



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- * Ανακοίνωση σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή της διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με μέτρα προληπτικής εποπτείας όσον αφορά την ασφάλιση και την αντασφάλιση 1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1992 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2017, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» (ΠΓΕ) 2
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1993 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 4
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1994 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2017, για την κίνηση διαδικασίας επανεξέτασης των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) 2016/184 και (ΕΕ) 2016/185 για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών) προέλευσης Μαλαισίας και Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν είτε όχι, για να εξεταστεί η δυνατότητα να χορηγηθεί απαλλαγή από τα μέτρα αυτά σε έναν μαλαισιανό παραγωγό-εξαγωγέα, να καταργηθεί ο δασμός αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές που προέρχονται από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα και να υπαχθούν σε καταγραφή οι εισαγωγές που προέρχονται από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα 30

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- * Απόφαση (ΕΕ) 2017/1995 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη διατήρηση των στοιχείων αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου EN 13341:2005 + A1:2011 για τις θερμοπλαστικές σταθερές δεξαμενές για υπέργεια αποθήκευση καυσίμου θέρμανσης, κηροζίνης και πετρελαίου οικιακής χρήσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 36
- * Απόφαση (ΕΕ) 2017/1996 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη διατήρηση των στοιχείων αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου EN 12285-2:2005 «Χαλύβδινες δεξαμενές κατασκευασμένες σε εργοστάσιο» στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 39

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Ανακοίνωση σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή της διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με μέτρα προληπτικής εποπτείας όσον αφορά την ασφάλιση και την αντασφάλιση

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ανακοίνωσαν εκατέρωθεν την ολοκλήρωση των αναγκαίων διαδικασιών για την προσωρινή εφαρμογή της διμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με μέτρα προληπτικής εποπτείας όσον αφορά την ασφάλιση και την αντασφάλιση ⁽¹⁾. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α), η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 7η Νοεμβρίου 2017.

Δυνάμει του άρθρου 3 της απόφασης (ΕΕ) 2017/1792 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, η συμφωνία, με βάση τους όρους της, εφαρμόζεται προσωρινά σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 αυτής, έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που είναι αναγκαίες για τη σύναψη της συμφωνίας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 258 της 6.10.2017, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 258 της 6.10.2017, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1992 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2017

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» (ΠΓΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1 και το άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε η Κροατία για την καταχώριση της ονομασίας «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης (ΠΓΕ) δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾.
- (2) Στις 11 Φεβρουαρίου 2016 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση ένστασης από τη Σλοβενία. Η σχετική αιτιολογημένη δήλωση ένστασης ελήφθη από την Επιτροπή στις 7 Απριλίου 2016.
- (3) Θεωρώντας την ένσταση αυτή παραδεκτή, με επιστολή της 13ης Μαΐου 2016, η Επιτροπή κάλεσε την Κροατία και τη Σλοβενία να προβούν στις προβλεπόμενες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών ώστε να επιδιώξουν την επίτευξη συμφωνίας μεταξύ τους σύμφωνα με τις εσωτερικές τους διαδικασίες.
- (4) Εντούτοις δεν επιτεύχθηκε συμφωνία μεταξύ των μερών. Οι πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της κροατικής και της σλοβενικής πλευράς υποβλήθηκαν δεόντως στην Επιτροπή. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να εκδώσει απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 52 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, λαμβάνοντας υπόψη τα αποτελέσματα των εν λόγω διαβουλεύσεων.
- (5) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν στην αιτιολογημένη δήλωση ένστασης και στις πληροφορίες που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή όσον αφορά τις διαβουλεύσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ονομασία «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» θα πρέπει να καταχωριστεί ως ΠΓΕ.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, το ενιστάμενο μέρος υποστήριξε ότι η καταχώριση της ονομασίας «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» ως προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης θα έθετε σε κίνδυνο την ύπαρξη ταυτόσημης ονομασίας προϊόντος το οποίο κυκλοφορούσε νόμιμα στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης που αναφέρεται στο άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α).
- (7) Σύμφωνα με τον ενιστάμενο, η σλοβενική εταιρεία Celjske mesnine d.d. παράγει και εμπορεύεται νομίμως το προϊόν Slavonski kulen εδώ και πάνω από 25 χρόνια, με μέση ετήσια παραγωγή της τάξης των 70 τόνων. Οι πωλήσεις του προϊόντος Slavonski kulen σλοβενικής παραγωγής αποφέρουν περίπου 450 000 EUR ετησίως και, χάρη στην υψηλή ποιότητά του, η παραγωγή βαίνει αυξανόμενη. Προσκομίστηκαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το σλοβενικής παραγωγής Slavonski kulen έχει διατεθεί στο εμπόριο στη Σλοβενία και αλλού εντός της ΕΕ (Αυστρία, Γερμανία, Δανία, Σουηδία, Κροατία), καθώς και σε τρίτες χώρες (Σερβία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη) κατά τα τελευταία δέκα έτη.
- (8) Ο ενιστάμενος υποστηρίζει, και δεν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία για το αντίθετο, ότι η χρήση της ονομασίας Slavonski kulen στη Σλοβενία ποτέ δεν απέβλεψε στην εκμετάλλευση της φήμης της αναφερόμενης στο κροατικό προϊόν ονομασίας και ότι οι καταναλωτές ποτέ δεν παραπλανήθηκαν ως προς την προέλευση του προϊόντος.
- (9) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η καταχώριση της ονομασίας «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» ως ΠΓΕ και η συνακόλουθη απαγόρευση χρήσης της ονομασίας θα έθετε σε κίνδυνο την ύπαρξη ταυτόσημης ονομασίας του προϊόντος που χρησιμοποιείται από την εταιρεία Celjske mesnine. Οι απαιτήσεις που ισχύουν για την καταχώριση της ονομασίας «Slavonski kulen»/«Slavonski kulín» (ΠΓΕ) δεν αμφισβητήθηκαν. Ως εκ τούτου, η ονομασία πληροί τις προϋποθέσεις καταχώρισης της ως ΠΓΕ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 375 της 12.11.2015, σ. 9.

- (10) Ωστόσο, υπό το πρίσμα των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στην ένσταση της Σλοβενίας, οι οποίες αποδεικνύουν ότι το σλοβενικής παραγωγής Slavonski kulen έχει διατεθεί νόμιμα στην αγορά με την ονομασία αυτή επί πάνω από 5 έτη αλλά όχι επί πάνω από 25 έτη, είναι σκόπιμο να χορηγηθεί μεταβατική περίοδος 5 ετών στη σλοβενική επιχείρηση Celjske mesnine d.d., η οποία θα της επιτρέψει να εξακολουθήσει να χρησιμοποιεί την ονομασία που τίθεται σε κίνδυνο από την καταχώριση, προσαρμόζοντας παράλληλα την εμπορία της παραγωγής της στην αγορά.
- (11) Ενώ παρέχεται προστασία για την ένδειξη «Slavonski kulen»/«Slavonski kulin» στο σύνολό της, η μη γεωγραφική συνιστώσα αυτής της ένδειξης, «kulen»/«kulin», η οποία προσδιορίζει ένα είδος αλλαντικού, μπορεί να χρησιμοποιείται περαιτέρω, και σε μετάφραση, σε όλη την Ένωση, εφόσον τηρούνται οι αρχές και οι κανόνες που ισχύουν στην έννομη τάξη της Ένωσης.
- (12) Με βάση τα ανωτέρω, η ονομασία «Slavonski kulen»/«Slavonski kulin» θα πρέπει να καταχωριστεί στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την πολιτική ποιότητας των γεωργικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία «Slavonski kulen»/«Slavonski kulin» (ΠΓΕ).

Η ονομασία που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο αφορά προϊόν της κλάσης 1.2. Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά, κ.λπ.) του παραρτήματος XI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Άρθρο 2

Ο όρος «kulen»/«kulin» μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται, και σε μετάφραση, εντός της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τηρουμένων των αρχών και των κανόνων που διέπουν την ενωσιακή έννομη τάξη.

Άρθρο 3

Η σλοβενική εταιρεία Celjske mesnine d.d. μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιεί τον όρο «Slavonski kulen» για τον χαρακτηρισμό προϊόντος που δεν πληροί τις προδιαγραφές του «Slavonski kulen»/«Slavonski kulin» (ΠΓΕ) για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 668/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 36).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1993 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2017

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Κατόπιν έρευνας αντιντάμπινγκ («η αρχική έρευνα»), σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ, ο οποίος κυμαίνεται μεταξύ 48,4 % και 62,9 %, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα»). Τα εν λόγω μέτρα θα αναφέρονται εφεξής ως «ισχύοντα μέτρα».
- (2) Τον Ιούλιο του 2012, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 672/2012 ⁽³⁾, επέκτεινε, εκ των ισχυόντων μέτρων, τον δασμό που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι.
- (3) Τον Ιανουάριο του 2013, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 21/2013 ⁽⁴⁾, επέκτεινε, εκ των ισχυόντων μέτρων, τον δασμό που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι.
- (4) Τον Δεκέμβριο του 2013, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1371/2013 ⁽⁵⁾, επέκτεινε, εκ των ισχυόντων μέτρων, τον δασμό που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποστέλλονται από την Ινδία και την Ινδονησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας είτε όχι.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου, της 3ης Αυγούστου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 204 της 9.8.2011, σ. 1).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 672/2012 του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (ΕΕ L 196 της 24.7.2012, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 21/2013 του Συμβουλίου, της 10ης Ιανουαρίου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι (ΕΕ L 11 της 16.1.2013, σ. 1).

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1371/2013 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ινδία και την Ινδονησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας είτε όχι (ΕΕ L 346 της 20.12.2013, σ. 20).

- (5) Τον Σεπτέμβριο του 2014, ύστερα από έρευνα κατά της καταστρατήγησης δυνάμει του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 976/2014 ⁽¹⁾, επέκτεινε επίσης, εκ των ισχυόντων μέτρων, τον δασμό σε ορισμένα ελαφρώς τροποποιημένα υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (6) Τελικά, τον Σεπτέμβριο του 2015, ύστερα από έρευνα δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 και του άρθρου 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1507 ⁽²⁾, απάλλαξε ορισμένους Ινδούς παραγωγούς από την επέκταση του δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που αποστέλλονται από την Ινδία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας είτε όχι.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (7) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης σχετικά με την επικείμενη λήξη ⁽³⁾ της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής ΛΔΚ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (8) Η αίτηση υποβλήθηκε από τον φορέα Alliance for the Defence of Open Mesh Fabrics («ADOMF» ή «ο αιτών») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας.
- (9) Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (10) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων, ανακοίνωσε την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού σε ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾ στις 9 Αυγούστου 2016 (η «ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»).

1.4. Έρευνα

Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (11) Η έρευνα με αντικείμενο την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2015 έως τις 30 Ιουνίου 2016 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

Ενδιαφερόμενα μέρη

- (12) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έλθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή πληροφόρησε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, καθώς και τις κινεζικές αρχές σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 976/2014 της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 2014, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων ελαφρώς τροποποιημένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής επίσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 274 της 16.9.2014, σ. 13).

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1507 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 2015, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1371/2013 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που αποστέλλονται μεταξύ άλλων από την Ινδία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας είτε όχι (ΕΕ L 236 της 10.9.2015, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ C 384 της 18.11.2015, σ. 5.

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 288 της 9.8.2016, σ. 3).

- (13) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός των προθεσμιών που προβλέπονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που το ζήτησαν, κλήθηκαν σε ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Σ' αυτό το πλαίσιο, διοργανώθηκαν τέσσερις ακροάσεις, εκ των οποίων δύο με τον σύμβουλο ακροάσεων, κατόπιν αιτήματος ορισμένων ενωσιακών παραγωγών, της ευρωπαϊκής ένωσης παραγωγών συνθετικών υφασμάτων και Κινέζων παραγωγών.

Δειγματοληψία

α) Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (15) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε και από τους 13 γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.
- (16) Κανένας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν προσκόμισε τις πληροφορίες που ζητήθηκαν. Οι αρχές της ΛΔΚ ενημερώθηκαν για την άρνηση συνεργασίας.
- (17) Ωστόσο, οι μη συνεργασθέντες Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς απέστειλαν παρατηρήσεις, με τις οποίες αμφισβητούν την ακρίβεια της αίτησης επανεξέτασης και αντιτίθενται στη συνέχιση των μέτρων.

β) Δειγματοληψία των παραγωγών της Ένωσης

- (18) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων και παραγωγής, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τη γεωγραφική διασπορά. Το προκαταρκτικό δείγμα αποτελούνταν από τρεις παραγωγούς της Ένωσης. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Ο ενωσιακός παραγωγός Asglatex Ohoorn GmbH που συμμετείχε στο δείγμα και δεν ήταν από τους μεγαλύτερους παραγωγούς —ανήκε στην κατηγορία των ΜΜΕ—, υπέβαλε ιδιαίτερα ελλιπείς απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, οι οποίες έδειχναν επιπλέον ότι ορισμένα στοιχεία που είχε υποβάλει σχετικά με τον όγκο παραγωγής πριν από την έναρξη της διαδικασίας —βάσει των οποίων είχε επιλεγεί— έπρεπε να διορθωθούν. Επιπλέον, διεφάνη ότι η εξακρίβωση των πληροφοριών θα ήταν δυσχερής, καθώς ο υπάλληλος που είχε προετοιμάσει τις απαντήσεις δεν εργαζόταν πλέον στην εταιρεία. Συνεπώς, η Επιτροπή αποφάσισε να αλλάξει το δείγμα αντικαθιστώντας τον εν λόγω ενωσιακό παραγωγό με τον τρίτο μεγαλύτερο ενωσιακό παραγωγό, την εταιρεία Tolnatext Fonalfeldolgozo es Műszakiszovetgyarto Bt. Η Επιτροπή, αφού δεν έλαβε κανένα σχόλιο σχετικά με το αναθεωρημένο δείγμα εντός της προθεσμίας, επιβεβαίωσε το δείγμα όπως αυτό αναθεωρήθηκε. Το τελικό δείγμα αντιπροσώπευε πάνω από το 70 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής και των πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, επομένως, θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

γ) Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (19) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (20) Η Επιτροπή επικοινωνήσε με 28 γνωστούς εισαγωγείς/χρήστες. Καθώς μόνον ένας από αυτούς απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας, η δειγματοληψία δεν θεωρήθηκε δικαιολογημένη.

Ερωτηματολόγια

- (21) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς ανάλογης χώρας, στους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, σε τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και σε πέντε δυνητικούς χρήστες στην Ένωση.
- (22) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και από τους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, καθώς και από τρεις παραγωγούς στις δυνητικές ανάλογες χώρες (Καναδά και Ινδία).

Επιτόπιες επαληθεύσεις

- (23) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για να προσδιορίσει την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ, την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας, καθώς και το συμφέρον της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Ενωσιακοί παραγωγοί

- Saint Gobain Adfors cz S.r.o, Litomysl, Τσεχική Δημοκρατία,
- Tolnatext Fonalfeldolgozo es Müszakiszovetgyarto Bt., Tolna, Ουγγαρία,
- JSC Valmieras Stikla Skiedra, Valmiera, Λετονία

β) Παραγωγός στην ανάλογη χώρα

- Saint-Gobain ADFORS Canada Ltd, Midland, Ontario, Καναδάς.

Επακόλουθη διαδικασία

- (24) Στις 26 Ιουνίου 2017, η Επιτροπή γνωστοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά στοιχεία και το σκεπτικό βάσει των οποίων προτίθετο να καταργήσει τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση»). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση. Ο αιτών υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις με τις οποίες διατυπώνει τις απόψεις του σχετικά με τα πορίσματα της Επιτροπής. Συνοπτικά, ο αιτών αμφισβήτησε το προκαταρκτικό συμπέρασμα της Επιτροπής ότι, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, δεν υπάρχουν πολλές πιθανότητες επανάληψης της ζημίας. Αντίθετα, ισχυρίστηκε ότι η αναμενόμενη αύξηση των εισαγωγών θα οδηγούσε σε επανάληψη της υλικής ζημίας. Ο αιτών ζήτησε επίσης την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών («ο σύμβουλος ακροάσεων») και υπέβαλε συμπληρωματικά στοιχεία ύστερα από την ακρόαση.
- (25) Η Επιτροπή, ύστερα από διεξοδική ανάλυση των πληροφοριών που διέθετε καθώς και πληροφοριών που έλαβε μετά από την κοινοποίηση, προσάρμοσε τα πορίσματά της. Στο στάδιο της κοινοποίησης, η Επιτροπή είχε την άποψη ότι δεν ήταν πιθανή η επανάληψη της ζημίας, εάν έπαυαν τα μέτρα. Ωστόσο, αφού έλαβε υπόψη τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν μετά από την κοινοποίηση, η Επιτροπή δέχθηκε τον ισχυρισμό του αιτούντος ότι η ποιότητα του κινεζικού προϊόντος είχε εξελιχθεί σε επίπεδο ισοδύναμο με εκείνο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτή η βασική εκτίμηση είχε ως αποτέλεσμα τη διαπίστωση της υποτιμολόγησης και άλλαξε σημαντικά τη θεώρηση όσον αφορά την ανάλυση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας.
- (26) Στη συνέχεια, στις 6 Σεπτεμβρίου 2017, η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά στοιχεία και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προτείνει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («συμπληρωματική κοινοποίηση»). Ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, η Επιτροπή έλαβε σχόλια από διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (27) Οι Κινέζοι παραγωγοί υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα πορίσματα της Επιτροπής και τη συνολική αξιολόγηση. Πρώτον, οι Κινέζοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή είχε αλλάξει τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα, επειδή στην προκειμένη περίπτωση δεν εφάρμοσε την προσαρμογή της ποιότητας κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 97 κατωτέρω). Καθώς αυτή η εικαζόμενη αλλαγή θα είχε ως αποτέλεσμα διαφορετικό συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας εάν επιτρεπόταν η λήξη ισχύος των μέτρων κατά της ΛΔΚ, οι Κινέζοι παραγωγοί αμφισβήτησαν το συμπέρασμα αυτό. Επιπλέον, παρατήρησαν ότι η συμπληρωματική κοινοποίηση δεν περιείχε ορισμένα στοιχεία που ήταν παρόντα στην πρώτη κοινοποίηση. Τέλος, ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε πλέον να χρησιμοποιεί τη μεθοδολογία της ανάλογης χώρας, καθώς —κατά τον ισχυρισμό τους— είχε έτσι κι αλλιώς αλλάξει τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, σε σύγκριση με την αρχική έρευνα.
- (28) Ο αιτών γνωστοποίησε τις απόψεις του ισχυριζόμενος ότι η έναρξη ενδιάμεσης επανεξέτασης, όπως εισηγήθηκε η Επιτροπή στη συμπληρωματική κοινοποίηση, θα πρέπει να θεωρηθεί σκόπιμη μόνον εάν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς υποβάλουν αίτηση δεόντως αιτιολογημένη για μια τέτοια επανεξέταση. Απ' αυτή την άποψη, η Επιτροπή επισημαίνει ότι θα μπορούσε να εξετάσει κατά πόσον θα ήταν σκόπιμο να κινήσει αυτεπαγγέλτως ενδιάμεση επανεξέταση, ώστε να καθορίσει τελικά τον αντίκτυπο της ποιότητας στις τιμές εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος, και, συνεπώς, στα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας καθώς και τη λεπτομερή κατάσταση των δύο ομάδων παραγωγών (αφενός, των καθέτως ολοκληρωμένων επιχειρήσεων και, αφετέρου, των υπολοίπων παραγωγών που αναφέρονται επίσης ως «υφαντουργοί», βλέπε αιτιολογική σκέψη 117) προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι δείκτες επίδοσης για τους εν λόγω παραγωγούς δεν στρεβλώνονται από την κυριαρχική θέση του δείγματος της πρώτης ομάδας επί της δεύτερης.

- (29) Στη διάρκεια ακρόασης με τις υπηρεσίες της Επιτροπής μετά τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι κινεζικές αρχές δήλωσαν επίσης ότι πρέπει να διατηρηθεί η προσαρμογή που αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 97 κατωτέρω.
- (30) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό εξέταση προϊόν

- (31) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένα υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8 mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και με βάρος μεγαλύτερο από 35 g/m² —εξαιρουμένων των δίσκων από γυάλινες ίνες—, καταγωγής ΛΔΚ («το υπό επανεξέταση προϊόν»), τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 51 00 και ex 7019 59 00 (κωδικοί TARIC 7019 51 00 19 και 7019 59 00 19).
- (32) Τα υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας υπάρχουν σε διαφορετικά μεγέθη κυψελίδας και βάρους ανά τετραγωνικό μέτρο και χρησιμοποιούνται κυρίως ως ενισχυτικό υλικό στον οικοδομικό τομέα (εξωτερική θερμομόνωση, ενίσχυση πατώματος και επισκευή τοίχου).

2.2. Ομοιίδες προϊόν

- (33) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το υπό εξέταση προϊόν,
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τον επιλεγμένο παραγωγό στον Καναδά, ο οποίος χρησίμευσε ως ανάλογη χώρα, και
 - το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (34) Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα εν λόγω προϊόντα ήταν ομοιίδη προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (35) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά αν η λήξη της ισχύος των υφιστάμενων μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.
- (36) Κανέναν κινέζο παραγωγός-εξαγωγέα δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Ελλείπει συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ, η συνολική ανάλυση, που περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ αξιολογήθηκε χρησιμοποιώντας την αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως είναι οι εμπορικές στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές (στοιχεία για τις εξαγωγές από την Eurostat και την Κίνα), η απάντηση από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας και οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, καθώς και στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών.

3.2. Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

α) Ανάλογη χώρα

- (37) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα πρότεινε τον Καναδά ως πιθανή ανάλογη χώρα, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Ο Καναδάς είχε χρησιμοποιηθεί στην αρχική έρευνα ως κατάλληλη ανάλογη χώρα. Άλλες δυνητικές ανάλογες χώρες που αναφέρονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας ήταν οι εξής: το Μπανγκλαντές, η Ινδία, η Ινδονησία, η Μολδαβία, οι Φιλιππίνες, η Ταϊβάν, η Ταϊλάνδη και η Τουρκία.
- (38) Στη συνέχεια, η Επιτροπή απέστειλε επιστολές σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας στο Μπανγκλαντές, την Ινδία, τις Φιλιππίνες και την Τουρκία, ζητώντας τη συνεργασία τους στη διαδικασία επανεξέτασης και επισυνάπτοντας ερωτηματολόγιο για την ανάλογη χώρα. Στις χώρες όπου δεν υπήρχαν γνωστοί παραγωγοί, ζητήθηκαν πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς από τις εθνικές αρχές. Ελήφθησαν απαντήσεις από δύο πραγματικούς παραγωγούς στην Ινδία.
- (39) Η πρόταση συνεργασίας έγινε δεκτή μόνον από έναν Καναδό παραγωγό και από δύο πραγματικούς παραγωγούς από την Ινδία.

Επιλογή της ανάλογης χώρας

- (40) Όσον αφορά την επιλογή μεταξύ της Ινδίας και του Καναδά, η Επιτροπή επέλεξε τον Καναδά για τους ακόλουθους λόγους: i) όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, ο Καναδάς ήταν η ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα· ii) ο όγκος παραγωγής του συνεργαζόμενου Καναδού παραγωγού (μεταξύ 20 και 30 εκατομμυρίων τετραγωνικών μέτρων) ήταν συγκρίσιμος με τους όγκους παραγωγής των (μεγαλύτερων) Κινέζων παραγωγών του δείγματος κατά την αρχική έρευνα (όγκος παραγωγής μεταξύ 23 και 59 εκατομμυρίων τετραγωνικών μέτρων). Επομένως, η διάρθρωση του κόστους και οι οικονομίες κλίμακας στον Καναδά ήταν πιθανότατα πιο συγκρίσιμες με τα αντίστοιχα στοιχεία των Κινέζων παραγωγών. Παρά την έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων εξαγωγών στη συγκεκριμένη υπόθεση, δεν υπάρχει κανένας λόγος που να υποδηλώνει ότι η κατάσταση δεν είναι πλέον συγκρίσιμη. Αντίθετα, οι δύο Ινδοί παραγωγοί ήταν μικρότεροι (παραγωγή μεταξύ 1 και 5 εκατομμυρίων τετραγωνικών μέτρων) και, συνεπώς, δεν ήταν συγκρίσιμοι με τους Κινέζους παραγωγούς όσον αφορά τη διάρθρωση του κόστους και τις οικονομίες κλίμακας· iii) οι εγχώριες πωλήσεις του Καναδού παραγωγού ήταν μεγαλύτερες από το σύνολο των εγχώριων πωλήσεων και των δύο συνεργασθέντων Ινδών παραγωγών, παρέχοντας έτσι μια πιο αντιπροσωπευτική βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά την επιλογή ανάλογης χώρας.

- (41) Οι Κινέζοι παραγωγοί προέβλεψαν ως πρώτο επιχείρημα ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε πλέον —κατ' αυτούς— να χρησιμοποιήσει τη μεθοδολογία της ανάλογης χώρας. Στην περίπτωση που η εν λόγω μεθοδολογία χρησιμοποιηθεί παρά ταύτα, —και ως δεύτερο επιχείρημα— οι Κινέζοι παραγωγοί αντιτάχθηκαν στην επιλογή του Καναδά και ζήτησαν άλλη ανάλογη χώρα για τους εξής λόγους: i) τα συμπεράσματα που βασίζονται σε έναν και μόνο παραγωγό θα είναι στρεβλωμένα· ii) ο μοναδικός Καναδός παραγωγός συνδεόταν με έναν από τους καταγγέλλοντες παραγωγούς της Ένωσης και, συνεπώς, μπορεί να έχει καθιερώσει ειδικές πολιτικές τιμολόγησης και κοστολόγησης με γνώμονα την επικείμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, βάσει της αίτησης που υπέβαλε η μητρική του εταιρεία· iii) υπήρχε ασυμμετρία πληροφοριών, καθώς ο αιτών είχε πρόσβαση στα εμπιστευτικά στοιχεία που θα υπέβαλε ο συνδεδεμένος παραγωγός της ανάλογης χώρας, ενώ οι Κινέζοι παραγωγοί δεν είχαν την ίδια πρόσβαση.
- (42) Σε σχέση με το πρώτο επιχείρημα που αφορά τη χρήση της μεθοδολογίας της ανάλογης χώρας, η Επιτροπή επισημαίνει ότι όλοι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν αίτηση για να τους αναγνωριστεί το καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ), ώστε να διευκολυνθούν οι ατομικοί υπολογισμοί των περιθωρίων ντάμπινγκ. Κανένας από τους εν λόγω εξαγωγείς δεν έκανε χρήση της δυνατότητας αυτής. Συνεπώς, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση στοιχεία από ανάλογη χώρα. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.
- (43) Σε σχέση με το δεύτερο επιχείρημα που αφορά την επιλογή του Καναδά, η Επιτροπή επισημαίνει ότι ο Καναδάς καθώς και ο ίδιος Καναδός παραγωγός είχαν ήδη χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα και παραγωγός ανάλογης χώρας στην αρχική έρευνα. Δεδομένου ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν τεκμηρίωσαν τους ισχυρισμούς τους κατά της επιλογής του Καναδά, η Επιτροπή θεώρησε ότι η επιλογή αυτή εξακολουθούσε να είναι κατάλληλη. Ο Καναδάς, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 40 ανωτέρω, ήταν, σε κάθε περίπτωση, ο πιο κατάλληλος από άποψη των όγκων παραγωγής και των εγχώριων πωλήσεων, καθώς η κανονική αξία καθορίζεται με βάση αυτούς τους δύο συντελεστές. Τέλος, δεν υφίσταται νομικό εμπόδιο για την επιλογή ανάλογης χώρας με έναν μόνο συνεργαζόμενο παραγωγό, ακόμα και αν ο εν λόγω παραγωγός είναι συνδεδεμένος με παραγωγό της Ένωσης. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή εξασφάλισε ότι τα στοιχεία που υπέβαλε ο Καναδός παραγωγός ήταν αξιόπιστα. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό των παραγωγών-εξαγωγών.
- (44) Ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η Επιτροπή δεν μπορούσε πλέον να χρησιμοποιήσει τη μεθοδολογία της ανάλογης χώρας. Ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή είχε αλλάξει τη μέθοδο ανάλυσης και από άλλες απόψεις, ιδίως όσον αφορά την προσαρμογή της ποιότητας, και ότι, συνεπώς, θα έπρεπε επίσης να έχει αλλάξει και τη μέθοδο ανάλυσης όσον αφορά τη μεθοδολογία της ανάλογης χώρας.
- (45) Η Επιτροπή απέρριψε εκ νέου τον ισχυρισμό αυτόν. Η μεθοδολογία της ανάλογης χώρας ήταν αποδεκτή για τους λόγους που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 42 ανωτέρω. Επιπλέον, η εκτίμηση στην οποία προέβη η Επιτροπή όσον αφορά την προσαρμογή της ποιότητας είναι θέμα που δεν σχετίζεται με την επιλογή της ανάλογης χώρας.
- (46) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, όπως και στην αρχική έρευνα, ο Καναδάς συνιστά κατάλληλη ανάλογη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

β) Κανονική αξία

- (47) Οι πληροφορίες που ελήφθησαν από τον συνεργαζόμενο παραγωγό στην ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

- (48) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αρχικά κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες από τον συνεργαζόμενο Καναδό παραγωγό ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων από τη ΔΔΚ στην Ένωση, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω εγχώριων πωλήσεων αντιπροσώπευε τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην ανάλογη χώρα ήταν αντιπροσωπευτικές.
- (49) Ακολούθως η Επιτροπή εξέτασε, για τον παραγωγό της ανάλογης χώρας, κατά πόσον οι πωλήσεις κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην εγχώρια αγορά θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον προσδιορισμό του ποσοστού των κερδοφόρων πωλήσεων κάθε τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά κατά την περίοδο της έρευνας. Οι πωλήσεις θεωρήθηκαν κερδοφόρες όταν η τιμή ανά μονάδα ήταν ίση ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής. Επομένως, καθορίστηκε το κόστος παραγωγής κάθε τύπου προϊόντος του Καναδού παραγωγού κατά την περίοδο της έρευνας.
- (50) Όταν ο όγκος των πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος, το οποίο πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση με ή υψηλότερη από το υπολογισθέν κόστος παραγωγής, αντιπροσώπευε περισσότερο από το 80 % του συνολικού όγκου πωλήσεων για τον τύπο αυτόν, και όταν η μέση σταθμισμένη τιμή αυτού του τύπου ήταν ίση με ή υψηλότερη από το κόστος παραγωγής του, τότε η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την πραγματική εγχώρια τιμή. Αυτή η τιμή υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η κανονική αξία είχε υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 3 και 6 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με την πρόσθεση στο μέσο κόστος παραγωγής του σχετικού τύπου προϊόντος των γενικών και διοικητικών εξόδων και του κέρδους που πραγματοποιήθηκε στην καναδική αγορά κατά την περίοδο της έρευνας.
- (51) Από την αρχική έρευνα προέκυψε ότι, για τους σκοπούς της σύγκρισης των τιμών, υπήρχαν διαφορές όσον αφορά το προϊόν που επηρέαζαν τις εν λόγω τιμές, μεταξύ των οποίων η ποιότητα των εισροών για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην Κίνα. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα μεγάλες διακυμάνσεις στις τιμές που χρεώνουν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατά την εξαγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Ωστόσο, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 97 έως 103 κατωτέρω, οι αιτούντες προσκόμισαν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι αυτή η κύρια διάκριση είχε στο μεταξύ εξαφανιστεί και ότι οι Κινέζοι παραγωγοί είχαν μεταστρέψει την παραγωγή τους σε υψηλότερης ποιότητας τύπους προϊόντων για τις εξαγωγές τους στην Ένωση.
- (52) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε δύο σενάρια υπολογισμού για τον καθορισμό της κανονικής αξίας: στο 1ο σενάριο λαμβάνονται υπόψη όλα τα συγκρίσιμα προϊόντα που παράγονται και πωλούνται από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας· στο 2ο σενάριο λαμβάνεται υπόψη μόνον ο φθηνότερος τύπος προϊόντος, ο οποίος πιθανότατα αντιπροσώπευε και στους τύπους προϊόντων χαμηλότερης ποιότητας. Στο δεύτερο σενάριο, η κανονική αξία βασίστηκε μόνο στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως η μέση τιμή των εγχώριων πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Στο πρώτο σενάριο, περισσότερο από το ήμισυ των κανονικών αξιών βασίζονταν σε πραγματικές εγχώριες τιμές, ενώ το υπόλοιπο κατασκευάστηκε, είτε γιατί δεν πληρούνταν το όριο του 80 % και/ή οι απαιτήσεις κερδοφορίας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 50 ανωτέρω, είτε γιατί δεν υπήρχαν εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος.
- (53) Κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, ο παραγωγός της ανάλογης χώρας παρήγαγε το πλήρες φάσμα των ποιοτήτων του προϊόντος, αλλά και ορισμένα εξειδικευμένα προϊόντα υψηλής προστιθέμενης αξίας που δεν είχαν ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ.
- (54) Όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 59 έως 60 κατωτέρω, τα δύο αυτά σενάρια υπολογισμού παρήγαγαν διαφορετικά αποτελέσματα όσον αφορά το περιθώριο ντάμπινγκ.

γ) Τιμή εξαγωγής

- (55) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα. Επομένως, η τιμή εξαγωγής βασίστηκε στα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (56) Η τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης καθορίστηκε με βάση τα στατιστικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα από την Eurostat.

δ) Σύγκριση και προσαρμογές

- (57) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία (βασίζομενη είτε στο σενάριο υπολογισμού 1 είτε στο σενάριο υπολογισμού 2, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω) και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.

- (58) Όσον αφορά τις εγχώριες τιμές του παραγωγού της ανάλογης χώρας, έγιναν προσαρμογές για τα έξοδα εγχώριας μεταφοράς, τις δαπάνες συσκευασίας, καθώς και —όπου αυτό άρμοζε— για τις μειώσεις και τις εκπτώσεις. Ο συνολικός αντίκτυπος των προσαρμογών ήταν [5-10 %] της συνολικής αξίας του τιμολογίου. Αντίστοιχες προσαρμογές έγιναν και στο κόστος παραγωγής. Όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής, η εκ του εργοστασίου αξία προσδιορίστηκε με την αφαίρεση από την τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης των εξόδων μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και άλλων δαπανών, όπως αυτά υπολογίστηκαν στην αρχική έρευνα ([5-10 %] της τιμολογιακής αξίας).

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (59) Βάσει των προαναφερθέντων, όταν λαμβάνονται υπόψη όλα τα συγκρίσιμα προϊόντα που παράγονται και πωλούνται από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας κατά το σενάριο 1 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω), το υπολογιζόμενο περιθώριο ντάμπινγκ εκφραζόμενο ως ποσοστό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, ήταν 205,5 %. Ωστόσο, όπως επισημαίνεται ανωτέρω, ο υπολογισμός αυτός περιλαμβάνει όλα τα συγκρίσιμα προϊόντα που παράγονται και πωλούνται από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας. Δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, δεν ήταν σαφές κατά πόσον οι τύποι προϊόντων του παραγωγού της ανάλογης χώρας αντιστοιχούσαν με εκείνους που εξάγονται από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ένωση.
- (60) Ακόμα και όταν λαμβάνεται υπόψη ο φθηνότερος τύπος προϊόντος που παράγεται και πωλείται από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας, κατά το σενάριο 2 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω), το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε, δηλαδή 35,1 %, εξακολουθούσε να είναι σημαντικό.
- (61) Η Επιτροπή προσπάθησε επίσης να υπολογίσει το περιθώριο ντάμπινγκ ανά τύπο προϊόντος. Δεδομένης όμως της έλλειψης συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και, ως εκ τούτου, της έλλειψης πραγματικών κινεζικών στοιχείων ανά τύπο προϊόντος, αυτό κρίθηκε ανέφικτο για την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Ωστόσο, καθώς η Επιτροπή κατείχε ακόμα στοιχεία ανά τύπο προϊόντος από την αρχική έρευνα, χρησιμοποίησε τα στοιχεία αυτά για να πραγματοποιήσει έναν τρίτο άτυπο υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ με σκοπό να επιβεβαιώσει είτε το σενάριο 1 είτε το σενάριο 2 για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (62) Απ' αυτόν τον τρίτο υπολογισμό προέκυψαν περιθώρια ντάμπινγκ μεταξύ του 35,7 % και του 46,4 %. Μολονότι αυτός ο τρίτος υπολογισμός έδειξε ότι εξακολουθούσε να υπάρχει ντάμπινγκ για τις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση, η Επιτροπή αποφάσισε ότι —πέραν από την εν λόγω διαπίστωση— οι πραγματικοί αριθμοί που προέκυψαν από τον υπολογισμό αυτόν δεν μπορούσαν να θεωρηθούν αξιόπιστοι. Ο λόγος για την απόφαση αυτή ήταν ότι, κατά την έρευνα, δεν προέκυψαν στοιχεία που να υποδεικνύουν ότι ο συνδυασμός των τύπων προϊόντων προς εξαγωγή στην Ένωση παρέμεινε ο ίδιος από την αρχική έρευνα. Πράγματι, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 97 έως 103 κατωτέρω, οι αιτούντες προσκόμισαν στοιχεία με τα οποία αποδεικνύεται ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εν τω μεταξύ είχαν στραφεί προς τύπους προϊόντων υψηλότερης προστιθέμενης αξίας, ακολουθώντας την τεχνολογική τους πρόοδο. Κατά συνέπεια, αυτή η προσομοίωση αντιπροσωπεύει τη χαμηλότερη δυνατή εκτίμηση των περιθωρίων ντάμπινγκ, καθώς εστιάζεται σχετικά περισσότερο στους φθηνότερους τύπους προϊόντων του παρελθόντος. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 ανωτέρω, διαπιστώθηκε ότι ορισμένοι τύποι προϊόντων είχαν τροποποιηθεί ελαφρώς με σκοπό να καταστρατηγήσουν τα μέτρα. Κανένα από τα δύο ευρήματα δεν ακυρώθηκε από στοιχεία ανταπόδειξης από μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών.
- (63) Με βάση τα προαναφερθέντα, η Επιτροπή αποφάσισε ότι ο υπολογισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ στο σενάριο 2 (με αποτέλεσμα περιθώριο ντάμπινγκ σε ποσοστό 35,1 %) αντιπροσώπευε τη χαμηλότερη δυνατή εκτίμηση των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ, δεδομένης της έλλειψης των πραγματικών στοιχείων των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών για το υπό εξέταση προϊόν.
- (64) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, σε κάθε περίπτωση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνέχισαν να εξάγουν το υπό εξέταση προϊόν στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3.3. Αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ

- (65) Η Επιτροπή εξέτασε στη συνέχεια κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Για τους σκοπούς της εξέτασης αυτής, διερεύνησε τη συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγών σε άλλες αγορές, την κινεζική παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, καθώς και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

3.3.1. Εξαγωγές σε τρίτες χώρες

- (66) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, δεν βρέθηκαν ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τις τιμές εξαγωγής από τη ΛΔΚ σε άλλες χώρες. Παρότι τα στοιχεία για τις τιμές που παρέχουν οι κινεζικές στατιστικές εξαγωγών αφορούσαν ευρύτερο φάσμα προϊόντων, αναφέρθηκαν και από τον αιτούντα και από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν, αν και τα συμπεράσματα των δύο μερών σε σχέση με τα στοιχεία αυτά ήταν αντίθετα. Επιπλέον, καθώς δεν ήταν δυνατόν να εξακριβωθεί ο συνδυασμός προϊόντων των εξαγωγών προς τρίτες χώρες, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να προσδιορίσει το συγκρίσιμο επίπεδο τιμών των κινεζικών εξαγωγών σε άλλες αγορές.

- (67) Συνεπώς, η Επιτροπή έκρινε ότι τα στοιχεία που προσκόμισε ο αιτών σε μορφή στατιστικών στοιχείων για ευρύτερο φάσμα προϊόντων, δεν της επέτρεπαν να καταλήξει σε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ σε άλλες αγορές.

3.3.2. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα ικανότητα στη ΛΔΚ

- (68) Έλλειπει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο προσδιορισμός της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ βασίστηκε σε μελέτη που εκπονήθηκε κατά παραγγελία του αιτούντος και προσαρτήθηκε στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Αργότερα, ο αιτών προσκόμισε επικαιροποιημένη έκδοση της μελέτης.
- (69) Σύμφωνα με την αρχική μελέτη, η συνολική παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ ήταν 1 840 εκατ. τετραγωνικά μέτρα ενώ ο όγκος παραγωγής ήταν 1 390 εκατ. τετραγωνικά μέτρα, δηλαδή υπήρχε μεγάλη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα 450 εκατ. τετραγωνικών μέτρων. Σύμφωνα με την επικαιροποιημένη έκδοση της μελέτης, η συνολική παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ ανερχόταν σε 2 295 εκατ. τετραγωνικά μέτρα ενώ ο όγκος παραγωγής ήταν 1 544 εκατ. τετραγωνικά μέτρα, γεγονός που δημιουργούσε μια ακόμα μεγαλύτερη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα 751 εκατ. τετραγωνικών μέτρων. Ο ίδιος ο αιτών, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι δεν θα μπορούσε στην πράξη να επιτευχθεί ποσοστό 100 % χρήσης της παραγωγικής ικανότητας, θεώρησε ότι θα ήταν σκοπιμότερο να καθοριστεί το μέγιστο ποσοστό χρήσης της παραγωγικής ικανότητας μεταξύ του 85 % και του 90 %. Βάσει της συντηρητικότερης εκτίμησης του ποσοστού χρήσης της παραγωγικής ικανότητας στο 85 %, η πραγματικά διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα ήταν 406 εκατ. τετραγωνικά μέτρα. Συγκριτικά, η συνολική ενωσιακή κατανάλωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ανερχόταν σε 714 εκατ. τετραγωνικά μέτρα, γεγονός που υποδηλώνει ότι υπήρχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε να διοχετευτεί στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.
- (70) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν την αξιοπιστία της μελέτης και ζήτησαν από την Επιτροπή να την αγνοήσει. Πρώτον, ισχυρίστηκαν ότι η έλλειψη δημόσιας έκδοσης της μελέτης η οποία να περιέχει ουσιαστικά στοιχεία δεν τους έδινε τη δυνατότητα να σχολιάσουν το έγγραφο. Δεύτερον, υπογράμμισαν ότι ο εμπειρογνώμων που είχε καταρτίσει τη μελέτη δεν ήταν αμερόληπτος, λόγω των δεσμών του με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Τρίτον, ισχυρίστηκαν ότι η τυχόν πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα επρόκειτο να απορροφηθεί από την αυξανόμενη εγχώρια ζήτηση στη ΛΔΚ, όπως υποδηλώνεται από ένα απόσπασμα άρθρου σε ειδικευμένο περιοδικό, το οποίο αναφέρεται στην έντονη ανάπτυξη του οικοδομικού τομέα στη ΛΔΚ ⁽¹⁾.
- (71) Όσον αφορά τον πρώτο ισχυρισμό των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή ανέφερε ότι μια δημόσια έκδοση της επικαιροποιημένης μελέτης είχε περιληφθεί στον ανοικτό φάκελο. Η Επιτροπή έκρινε ότι η εν λόγω έκδοση περιείχε ουσιώδη στοιχεία, δίνοντας έτσι τη δυνατότητα στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς να διατυπώσουν λεπτομερείς παρατηρήσεις και να υποβάλουν τεκμηριωμένα στοιχεία για να αντικρούσουν τις δηλώσεις και τα συμπεράσματα της μελέτης. Σε κάθε περίπτωση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν διευκρίνισαν ποιο τμήμα της δημόσιας έκδοσης δεν περιείχε στοιχεία επαρκώς ουσιώδη που να τους επιτρέψει τον σχολιασμό. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.
- (72) Όσον αφορά τον δεύτερο ισχυρισμό, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι, λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τη ΛΔΚ και οποιωνδήποτε λεπτομερών πληροφοριών από μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων σχετικά με την παραγωγική ικανότητα, έκρινε ότι η εν λόγω μελέτη αποτελεί το καλύτερο διαθέσιμο στοιχείο. Επίσης, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να εντοπίσει πληροφορίες που θα έθιγαν τη μελέτη αυτή υπό αμφισβήτηση.
- (73) Όσον αφορά τον τρίτο ισχυρισμό, η Επιτροπή συμφώνησε ότι ένα μέρος της παραγωγικής ικανότητας θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για να καλύψει την αυξανόμενη εγχώρια ζήτηση. Ωστόσο, οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν προσκόμισαν αριθμητικά στοιχεία για την εγχώρια κατανάλωση στη ΛΔΚ τα οποία να στηρίζουν τον ισχυρισμό τους ότι η προβλεπόμενη αύξηση της εγχώριας ζήτησης θα απορροφούσε το σύνολο της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας. Παρομοίως, ούτε η έρευνα της Επιτροπής δεν βρήκε τέτοια αριθμητικά στοιχεία. Είναι επίσης πιθανό ότι μέρος της πλεονάζουσας ικανότητας θα εξαχθεί σε τρίτες χώρες, όχι μόνον στην Ένωση.
- (74) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμα και αν ληφθεί υπόψη η τρέχουσα εγχώρια ζήτηση στη ΛΔΚ, η μέγιστη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που θα μπορούσε εύλογα να διοχετευτεί στην αγορά της Ένωσης σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων ανερχόταν σε 406 εκατ. τετραγωνικά μέτρα. Ωστόσο, στο μέλλον είναι πιθανό ένα μέρος αυτής της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας να απορροφηθεί από την αύξηση της εγχώριας κινεζικής κατανάλωσης, ενώ άλλος μέρος της να πωληθεί σε εξαγωγικές αγορές εκτός της Ένωσης· όμως, όπως επισημαίνεται στις αιτιολογικές σκέψεις 66 και 67 ανωτέρω, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν προσκόμισαν σχετικές πληροφορίες που να στηρίζουν την υπόθεση αυτή, ούτε και η Επιτροπή εντόπισε σχετικά στοιχεία.

⁽¹⁾ Global Construction 2025 (Παγκόσμιος οικοδομική δραστηριότητα έως το 2025), Global Construction Perspectives and Oxford Economics, παραπομπή στην ιστοσελίδα <http://www.building.co.uk/global-construction-2025/5057217.article>.

- (75) Ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξακολούθησαν να αμφισβητούν τα πορίσματα σχετικά με την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα. Ισχυρίστηκαν ότι η εκτίμηση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας βασιζόταν σε απλές εικασίες και ότι δεν τεκμηριωνόταν από θετικά αποδεικτικά στοιχεία. Ισχυρίστηκαν ότι η μελέτη που υποβλήθηκε από τον αιτούντα παρέπεμπε σε λανθασμένους ιστοτόπους δύο Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, και ότι η παραγωγική ικανότητα ενός τρίτου Κινέζου παραγωγού αναφέρθηκε ως 129 εκατ. τετραγωνικά μέτρα, ενώ στην πραγματικότητα ήταν 60 εκατ. τετραγωνικά μέτρα.
- (76) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, ελλείψει συνεργασίας από τη ΛΔΚ, η εκτίμηση της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας βασίστηκε στα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 72. Η Επιτροπή υπογράμμισε ότι η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα εκτιμήθηκε σε 406 εκατ. τετραγωνικά μέτρα το μέγιστο, και ότι ένα ποσοστό της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας επρόκειτο να απορροφηθεί από την εγχώρια κινεζική κατανάλωση και από άλλες εξαγωγικές αγορές εκτός της Ένωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 74. Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν αμφισβήτησαν τις εκτιμήσεις της παραγωγικής ικανότητας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών με τους εικαζόμενους λανθασμένους ιστοχώρους. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, ακόμα και αν οι ισχυρισμοί των Κινέζων παραγωγών ήταν ορθοί, τυχόν αλλαγή της εκτιμώμενης παραγωγικής ικανότητας δεν θα αμφισβητούσε το γενικότερο πόρισμα ότι υπήρχε σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα. Πράγματι, ακόμα και αν η πραγματική παραγωγική ικανότητα του τρίτου Κινέζου παραγωγού ήταν 60 εκατ. τετραγωνικά μέτρα, όπως υποστηρίχθηκε, και ακόμα και αν οι εκτιμήσεις της παραγωγικής ικανότητας των δύο άλλων Κινέζων παραγωγών βασίζονταν σε λανθασμένους ιστοτόπους, η συνολική εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα θα εξακολουθούσε να αντιπροσωπεύει σχεδόν το 50 % της κατανάλωσης στην Ένωση.

3.3.3. Ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς

- (77) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά της ΛΔΚ και της έλλειψης κινεζικών τιμολογίων προς άλλες αγορές, δεν βρέθηκαν ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τις τιμές εξαγωγής και τον συνδυασμό των τύπων προϊόντων από τη ΛΔΚ σε άλλες χώρες. Επομένως, ήταν αδύνατο για την Επιτροπή να καθορίσει την ελκυστικότητα του επιπέδου των τιμών στην Ένωση σε σύγκριση με άλλες εξαγωγικές αγορές.
- (78) Ωστόσο, όπως διαπιστώθηκε μετά τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι υπολογισμοί υποτιμολόγησης έδειξαν ότι οι μέσες τιμές που επιτυγχάνονται από τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης ήταν σαφώς υψηλότερες από τις τιμές των κινεζικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Στη βάση αυτή, μπορεί να θεωρηθεί ως δεδομένο ότι το επίπεδο των τιμών στην αγορά της Ένωσης είναι ελκυστικό για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (79) Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης καταδεικνύεται από i) το επίπεδο της κινεζικής διείσδυσης στην αγορά πριν από την επιβολή των μέτρων (51 % μερίδιο αγοράς κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας⁽¹⁾) και ii) την ύπαρξη πολλών πρακτικών καταστρατήγησης, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 2 έως 5.
- (80) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αγορά της Ένωσης εξακολουθεί να είναι ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

3.3.4. Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (81) Βάσει των προαναφερθέντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι λόγω της σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα και της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης, υπήρχε πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση που επιτραπεί η λήξη των ισχυόντων μέτρων.

4. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (82) Κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 22 γνωστούς παραγωγούς. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής («ενωσιακή βιομηχανία») κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (83) Η συνολική παραγωγή της Ένωσης προοριώθηκε σε 694 633 582 τετραγωνικά μέτρα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι εταιρείες που υποστήριξαν την αίτηση επανεξέτασης αντιπροσώπευαν πάνω από το 80 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18, οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 70 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

(¹) Από την 1η Απριλίου 2009 έως την 31η Μαρτίου 2010.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (84) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση προσθέτοντας τον όγκο των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και τις εισαγωγές από όλες τις χώρες σύμφωνα με τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 ⁽¹⁾.
- (85) Η Επιτροπή σημειώνει ότι τα ενδιαφερόμενα μέρη, και ιδιαίτερα ο αιτών, χρησιμοποιούσε τα στοιχεία εισαγωγών της Eurostat σε επίπεδο πλήρων οκταψήφων κωδικών για να εκτιμήσουν τον όγκο των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και άλλες χώρες. Ωστόσο, οι εν λόγω κωδικοί περιλαμβάνουν προϊόντα που δεν καλύπτονται από την έρευνα. Όπως αναφέρεται ανωτέρω, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία για τις εισαγωγές από τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6, τα οποία αφορούν μόνον τις εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας· συνεπώς, ο όγκος των εισαγωγών και, κατ' επέκταση, η εκτιμώμενη κατανάλωση της Ένωσης είναι πιο ακριβής απ' ό,τι εάν είχαν χρησιμοποιηθεί τα στοιχεία της Eurostat για τους πλήρεις οκταψήφιους κωδικούς.
- (86) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Ενωσιακή κατανάλωση

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (σε τετραγωνικά μέτρα)	590 716 421	602 113 728	687 901 767	714 430 620
Δείκτης (2013 = 100)	100	102	116	121

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και στοιχεία του αιτούντος, βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (87) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε ετησίως σε συνολικό ποσοστό 21 %. Η έντονη αύξηση της κατανάλωσης αντικατοπτρίζει τη γενική ανάκαμψη του οικοδομικού τομέα και την έντονη ζήτηση για εξωτερικά θερμομονωτικά υλικά, τα οποία είναι προϊόν μεταγενέστερου σταδίου παραγωγής που χρησιμοποιούν υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας. Στα επόμενα έτη, προβλέπεται ότι η ενωσιακή κατανάλωση για υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας θα αυξηθεί.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (88) Οι εισαγωγές στην Ένωση από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος των εισαγωγών από την οικεία χώρα (σε τετραγωνικά μέτρα)	19 684 666	21 047 165	11 547 563	8 422 681
Δείκτης (2013 = 100)	100	107	59	43
Μερίδιο αγοράς	3,33 %	3,50 %	1,68 %	1,18 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	105	50	35

⁽¹⁾ Η βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 περιέχει στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές προϊόντων που υπόκεινται σε μέτρα αντανάκτινγκ ή σε μέτρα κατά των επιδοτήσεων ή σε έρευνες, τόσο από τις χώρες και τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αφορά η διαδικασία, όσο και από άλλες τρίτες χώρες και άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς, σε επίπεδο 10ψήφων κωδικών TARIC και πρόσθετων κωδικών TARIC. Τα στοιχεία της βάσης δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 σχετικά με τον όγκο εισαγωγών (σε τόνους) μετατράπηκαν σε τετραγωνικά μέτρα με τον εξής τύπο: 1 τετραγωνικό μέτρο = 0,14 kg.

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος των εισαγωγών από τις χώρες για τις οποίες ισχύουν μέτρα κατά της καταστρατήγησης (1) (σε τετραγωνικά μέτρα)	20 442 728	1 976 003	2 145 297	1 118 317
Δείκτης (2013 = 100)	100	10	10	5
Μερίδιο αγοράς	3,46 %	0,33 %	0,31 %	0,16 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	9	9	5

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

(1) Ινδία, Ινδονησία, Μαλαισία, Ταϊβάν και Ταϊλάνδη.

- (89) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ μειώθηκε κατά 57 %. Πρώτα αυξήθηκε κατά 7 % μεταξύ του 2013 και του 2014, αλλά στη συνέχεια μειώθηκε απότομα κατά 45 % μεταξύ του 2014 και του 2015, και παρέμεινε χαμηλός μέχρι το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης. Το κινεζικό μερίδιο της αγοράς ακολούθησε την τάση αυτή: πρώτα αυξήθηκε από το 2013 έως το 2014 και, στη συνέχεια, μειώθηκε απότομα στο 1,68 % το 2014, και πάλι στο 1,18 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, σε σχέση με το υψηλό ποσοστό του 3,50 % που σημείωσε το 2014. Η μείωση του μεριδίου αγοράς ήταν μεγαλύτερη από τη μείωση του όγκου των εισαγωγών λόγω της αυξανόμενης κατανάλωσης στην Ένωση.
- (90) Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τα ισχύοντα μέτρα κατά της καταστρατήγησης και τον ισχυρισμό του αιτούντος ότι αυτά θα πρέπει να προστεθούν στο μερίδιο αγοράς της Κίνας, εξέτασε επίσης την εξέλιξη των εισαγωγών από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη. Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών από τις πέντε αυτές χώρες μειώθηκε σημαντικά κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ η εντονότερη μείωση σημειώθηκε μεταξύ 2013 και 2014. Στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ο συνολικός όγκος εισαγωγών από τις πέντε αυτές χώρες ανήλθε σε μόλις 1 118 317 τετραγωνικά μέτρα, τα οποία αντιστοιχούν σε μερίδιο αγοράς μόνο 0,16 %.
- (91) Ο αιτών, διάφοροι ενωσιακοί παραγωγοί και η ευρωπαϊκή ένωση παραγωγών συνθετικών υφασμάτων (TECH-FAB Europe) ισχυρίστηκαν στην αίτηση επανεξέτασής τους, σε έγγραφο που υπέβαλαν ξεχωριστά και στη διάρκεια ακροάσεων, ότι ο πραγματικός όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την ΛΔΚ ήταν σημαντικά υψηλότερος από εκείνον που αναφέρεται στις στατιστικές της Eurostat ή σε άλλες επίσημες στατιστικές, λόγω του μεγάλου όγκου των κινεζικών εισαγωγών που φθάνει στην Ένωση μέσω Ουκρανίας, Τουρκίας, Μολδαβίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, Σερβίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και πιθανώς και άλλων χωρών.
- (92) Πρώτον, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι ο αιτών δεν έχει πρόσβαση στις εισαγωγικές στατιστικές της Eurostat σε επίπεδο TARIC και ότι οι οκταψήφιοι κωδικοί ΣΟ στους οποίους βασίστηκε ο αιτών αποτελούν υπερβολικά ευρεία κατηγορία προϊόντων, όπως ήδη αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 85, άρα υπερεκτιμούν τον όγκο των εισαγωγών των προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα έρευνα. Δεύτερον, η Επιτροπή δεν έλαβε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των ισχυόντων μέτρων μέσω οποιασδήποτε από τις προαναφερθείσες χώρες. Επιπλέον, τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές δείχνουν ότι οι εισαγωγές από τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Τουρκία και την Ουκρανία ήταν αμελητέες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όσον αφορά τις εισαγωγές από τις γειτονικές χώρες της Ένωσης, θα πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι στην αίτηση επανεξέτασης ο ίδιος ο αιτών αναγνώρισε το γεγονός ότι τα ισχύοντα μέτρα είχαν θετικό αποτέλεσμα, καθώς αύξησαν την ποικιλομορφία του εφοδιασμού περιλαμβάνοντας και τις γειτονικές χώρες της Ένωσης, οι οποίες αρχίζαν να αναπτύσσουν παραγωγή. Αυτή η διαπίστωση υποστηρίζεται από γραπτή δήλωση που υπέβαλε ένας παραγωγός που συνδέεται με παραγωγό της Ένωσης και εδρεύει στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας. Ως εκ τούτου, λόγω του ότι οι υποθέσεις περί καταστρατήγησης δεν στηρίζονταν από αποδεικτικά στοιχεία ή γεγονότα, δεν ελήφθησαν υπόψη.

4.3.2. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση

- (93) Η Επιτροπή προσδιόρισε επίσης την τάση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών σύμφωνα με τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (94) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Τιμές εισαγωγών

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τιμές κινεζικών εισαγωγών (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	0,15	0,16	0,25	0,23
Δείκτης (2013 = 100)	100	106	167	153

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (95) Συνολικά, στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι μέσες τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν κατά 53 % φθάνοντας τα 0,23 EUR ανά τετραγωνικό μέτρο στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (96) Ελλείπει συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας τη σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης που οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος χρεώνουν στους ανεξάρτητους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένη σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, με τη μέση κινεζική τιμή εξαγωγής σύμφωνα με τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6 σε επίπεδο CIF ύστερα από τις κατάλληλες προσαρμογές για τελωνειακούς δασμούς και έξοδα μετά την εισαγωγή. Η σύγκριση έδειξε ότι, στη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, δεν υπήρξε υποτιμολόγηση. Ωστόσο, εάν δεν ληφθεί υπόψη ο δασμός αντντάμπινγκ, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 22,5 % κατά μέσο όρο.
- (97) Στην αρχική έρευνα, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής είχαν υποστεί προσαρμογή όσον αφορά την ποιότητα. Στο στάδιο της κοινοποίησης, και απουσία σχετικών αντιρρήσεων, η Επιτροπή αρχικά εφάρμοσε την ίδια προσαρμογή στην έρευνα επανεξέτασης όπως και στην αρχική έρευνα. Ωστόσο, ύστερα από την κοινοποίηση, ο αιτών υπέβαλε δύο σειρές παρατηρήσεων σχετικά με τις ποιοτικές προσαρμογές και τις σχετικές τιμές εισαγωγής, αντίστοιχα. Σχετικά με την πρώτη σειρά παρατηρήσεων, ο αιτών υποστήριξε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί έχουν βελτιώσει την ποιότητα των προϊόντων τους σε σχέση με εκείνη της αρχικής έρευνας και κατέδειξε ότι οι μεγαλύτεροι Κινέζοι παραγωγοί σήμερα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις ποιότητας για όλους τους κύριους τομείς εφαρμογής. Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 101 έως 103 κατωτέρω, η Επιτροπή, βασιζόμενη στα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε ο αιτών και καθώς δεν προέκυψαν τεκμηριωμένα στοιχεία που να αποδεικνύουν το αντίθετο, αποφάσισε να μην εφαρμόσει τη διόρθωση της ποιότητας στην παρούσα επανεξέταση.
- (98) Όσον αφορά τη δεύτερη σειρά παρατηρήσεων, ο αιτών ισχυρίστηκε περαιτέρω ύστερα από την κοινοποίηση ότι οι κινεζικές τιμές εισαγωγής που χρησιμοποιήθηκαν γι' αυτή τη σύγκριση τιμών δεν θα ήταν αντιπροσωπευτικές λόγω του σχετικά μικρού όγκου. Ο αιτών υποστήριξε ότι, λόγω των χαμηλών όγκων και του υψηλού δασμού αντντάμπινγκ, οι κινεζικές εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ήταν εισαγωγές πολύ υψηλής ποιότητας εφοδιασμού για μικρές εξειδικευμένες αγορές. Συνεπώς, η μέση αξία θα ήταν υπερβολικά υψηλή συγκριτικά με τη μέση αξία των κινεζικών εισαγωγών στην περίπτωση μη ύπαρξης μέτρων, καθώς οι εν λόγω εισαγωγές θα αντιπροσώπευαν τον «κανονικό» συνδυασμό προϊόντων με χαμηλότερες τιμές.
- (99) Ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινέζοι παραγωγοί ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν έπρεπε να είχε δεχθεί τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισε ο αιτών σχετικά με την προσαρμογή της ποιότητας, γιατί —όπως ισχυρίστηκαν— είναι αβάσιμα. Επιπλέον, υποστήριξαν ότι, στο πλαίσιο μιας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή είναι υποχρεωμένη να χρησιμοποιεί την ίδια μεθοδολογία που εφαρμόστηκε στην αρχική έρευνα και ότι, συνεπώς, θα έπρεπε να εξακολουθήσει να εφαρμόζει την προσαρμογή ποιότητας που εφαρμόστηκε κατά την αρχική έρευνα.
- (100) Η Επιτροπή εξέτασε και έλαβε υπόψη όλες τις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση και τη συμπληρωματική κοινοποίηση, όπως αρμόζει.
- (101) Όσον αφορά τις παρατηρήσεις που υπέβαλε ο αιτών, η Επιτροπή αποδέχτηκε την πρώτη σειρά παρατηρήσεων σχετικά με την προσαρμογή της ποιότητας. Πράγματι, η Επιτροπή έκρινε ότι ο αιτών τεκμηρίωσε δεόντως τον ισχυρισμό του, δηλαδή ότι υπήρχαν στοιχεία που αποδεικνύουν πως οι Κινέζοι παραγωγοί είχαν βελτιώσει την ποιότητα των προϊόντων τους και ότι, επομένως, στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δεν ήταν πλέον δικαιολογημένη η προσαρμογή ποιότητας που είχε γίνει στην αρχική έρευνα. Από την άποψη αυτή, ο αιτών, στις παρατηρήσεις που υπέβαλε ύστερα από την κοινοποίηση, διαβίβασε σχετικές λεπτομέρειες για κινεζικές προσφορές και ισχυρισμούς ποιότητας, όπως εμφανίζονται στους ιστοτόπους Κινέζων παραγωγών του υπό εξέταση προϊόντος. Επίσης, υπέβαλε πληροφορίες σχετικά με σημαντικές συγχωνεύσεις μεταξύ Κινέζων κατασκευαστών με στόχο τη βελτίωση των επιδόσεών τους, την ισχυρή κρατική υποστήριξη προς τη βιομηχανία ανοικτής βροχίδας για να βελτιωθεί η ποιότητα, τη βελτίωση των μηχανημάτων παραγωγής σε διάφορους καιρίους παραγωγούς, τη βελτίωση της ποιότητας των κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται και την αυξημένη έμφαση στη διαχείριση της ποιότητας των προϊόντων στον σχετικό

κινεζικού κλάδο παραγωγής. Επομένως, όλες αυτές οι εξελίξεις είχαν ως αποτέλεσμα τη σημαντική βελτίωση της ποιότητας του κινεζικού γυαλιού ανοιχτής βροχίδας έτσι ώστε οι Κινέζοι παραγωγοί σήμερα να παράγουν το υπό εξέταση προϊόν σε επίπεδο που να πληροί τις ίδιες προδιαγραφές ποιότητας με εκείνες των ενωσιακών παραγωγών, όσον αφορά παραμέτρους όπως η αντοχή σε εφελκυσμό μετά από αλκαλική έκθεση (δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο ETAG004), η διεύθυνση της πορείας της μηχανής και η διεύθυνση κάθετα προς την πορεία της μηχανής και η επιμήκυνση. Επειδή οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκαν και δεν υπέβαλαν κανένα αποδεικτικό στοιχείο περί του αντιθέτου, και επειδή η Επιτροπή δεν μπόρεσε ούτε αυτή να συλλέξει στοιχεία περί του αντιθέτου, θεωρήθηκε ως γεγονός ότι η ποιότητα των κινεζικών προϊόντων βελτιώθηκε ουσιαστικά στο σύνολό της και ότι η εν λόγω βελτίωση πιθανώς θα εμφανίζεται στις μελλοντικές εξαγωγές προς την Ένωση.

- (102) Στην αρχική έρευνα, η προσαρμογή βασίστηκε εν μέρει στις πληροφορίες που διέθετε η Επιτροπή, τις οποίες είχε συλλέξει από συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς. Στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, οι Κινέζοι παραγωγοί δεν απάντησαν σε κανένα ερωτηματολόγιο και, συνεπώς, δεν υπέβαλαν καμία συναφή επαληθεύσιμη πληροφορία, η οποία θα μπορούσε να αμφισβητήσει τον ισχυρισμό του αιτούντος ή να αντικρούσει τα ανωτέρω πορίσματα. Το γεγονός αυτό ανάγκασε την Επιτροπή να καταλήξει σε πόρισμα βάσει των πληροφοριών που διέθετε. Κατ' επέκταση, και λόγω αυτής της έλλειψης συνεργασίας και παροχής στοιχείων περί του αντιθέτου, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καθορίσει —βασισόμενη σε σύγκριση μεταξύ της ποιότητας των εισαγωγών από την Κίνα και της ποιότητας του ομοειδούς προϊόντος που παράγεται και πωλείται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως αυτή τεκμηριώθηκε στη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης— κατά πόσον εξακολουθούσε να χρειάζεται προσαρμογή της ποιότητας. Τέλος, η Επιτροπή επισημαίνει ότι, ακόμα και στις παρατηρήσεις που υπέβαλαν ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινέζοι παραγωγοί δεν προσκόμισαν κανένα τεκμηριωμένο στοιχείο που να διέψευθε τον ισχυρισμό του αιτούντος ότι δεν χρειαζόταν πλέον προσαρμογή της ποιότητας.
- (103) Επομένως, η Επιτροπή αποδέχθηκε την πρώτη σειρά παρατηρήσεων που υπέβαλε ο αιτών, ενώ απέρριψε τους ισχυρισμούς που διατύπωσαν οι Κινέζοι εξαγωγείς και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε πλέον βάση για την προσαρμογή της ποιότητας κατά τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης.
- (104) Όσον αφορά τη δεύτερη σειρά παρατηρήσεων που υπέβαλε ο αιτών, η Επιτροπή δεν αποδέχθηκε τους ισχυρισμούς του αιτούντος, καθώς δεν τεκμηριώνονταν από ουσιαστικά στοιχεία. Παρά το γεγονός ότι οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν, η Επιτροπή παρά ταύτα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (ποσοστό 22,5 % υπολογισμένο όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 96 ανωτέρω) παρέμεινε σε υψηλά επίπεδα.
- (105) Επιπλέον, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι η μη προσαρμογή της ποιότητας στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δεν συνιστά αλλαγή της μεθοδολογίας σε σχέση με την αρχική έρευνα. Η ανάγκη για προσαρμογή της ποιότητας εξετάστηκε στην αρχική έρευνα υπό το πρίσμα των περιστάσεων που επικρατούσαν την εποχή εκείνη, με σκοπό να εξασφαλιστεί η σύγκριση του υπό εξέταση προϊόντος με αυτό που παράγεται στην Ένωση στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Ωστόσο, υπό το πρίσμα των νέων αποδεικτικών στοιχείων που υποβλήθηκαν, η προσαρμογή αυτή απαιτούσε επανεξέταση. Όπως αναφέρθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 101 έως 103, τα στοιχεία που προσκόμισε ο αιτών υποδηλώνουν συναγωνισμό στο ίδιο επίπεδο εμπορίου που δεν απαιτεί την προσαρμογή της ποιότητας του υπό εξέταση προϊόντος. Ως εκ τούτου, βάσει των στοιχείων που έχει στη διάθεσή της, η Επιτροπή, συνήγαγε ότι οι περιστάσεις της παρούσας υπόθεσης δεν δικαιολογούν πλέον την εν λόγω προσαρμογή.
- (106) Τέλος, όσον αφορά τον ισχυρισμό των Κινέζων παραγωγών ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να εξακολουθήσει να προσαρμόζει την ποιότητα με τον ίδιο τρόπο όπως και στην αρχική έρευνα, πρέπει να επισημανθεί ότι η νομολογία⁽¹⁾ στην οποία παραπέμπουν οι Κινέζοι εξαγωγείς στις γραπτές παρατηρήσεις τους αφορά αλλαγή της μεθοδολογίας για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ κατά τη σύγκριση της εξαγωγικής τιμής και της κανονικής αξίας δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού (δηλαδή η ερευνησά αρχή χρησιμοποίησε την «μέθοδο του οφέλους» στην αρχική έρευνα και την «μέθοδο της ανάγκης» στην επανεξέταση). Συνεπώς, η εν λόγω υπόθεση διαφέρει ουσιαστικά από την προκειμένη, στην οποία η Επιτροπή δεν άλλαξε τη μεθοδολογία σε σύγκριση με την αρχική έρευνα. Αντιθέτως, έλαβε δεόντως υπόψη την αλλαγή των περιστάσεων μεταξύ της αρχικής έρευνας και της επανεξέτασης, η οποία δεν δικαιολογούσε πλέον την προσαρμογή της ποιότητας.
- (107) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς των Κινέζων παραγωγών που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 99 και επιβεβαίωσε την απόφασή της να μην εφαρμόσει την προσαρμογή της ποιότητας στην παρούσα επανεξέταση.
- (108) Στη διάρκεια ακρόασης με τις υπηρεσίες της Επιτροπής ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινεζικές αρχές υποστήριξαν ότι, για αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα, οι Κινέζοι παραγωγοί χρησιμοποιούσαν ειδικό τύπο γυάλινων ινών, τον C-Glass, ο οποίος διαφέρει από τον τύπο γυάλινων ινών, ανθεκτικών στα αλκάλια, που χρησιμοποιείται ευρέως στην Ένωση, ζητώντας, συνεπώς, να διατηρηθεί η προσαρμογή της ποιότητας. Πρώτον, η Επιτροπή παρατήρησε ότι το σχόλιο αυτό υποβλήθηκε μετά τη λήξη της προθεσμίας για υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τη συμπληρωματική κοινοποίηση. Δεύτερον, ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε από στοιχεία σχετικά με το σημερινό επίπεδο ποιότητας του κινεζικού γυαλιού ανοιχτής βροχίδας ή από οποιαδήποτε άλλα στοιχεία που θα έδειχναν το ποσοστό χρήσης του C-Glass σε σύγκριση με τη χρήση άλλων τύπων γυάλινων ινών από του παραγωγούς υφασμάτων από ίνες γυαλιού ανοιχτής βροχίδας στη ΛΔΚ. Τρίτον, ελλείψει συνεργασίας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, δεν ήταν δυνατή

(¹) Υπόθεση T-221/05, Huvis κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:T:2008:258, σκέψη 43.

η συλλογή αποδεικτικών στοιχείων από τους σχετικούς παραγωγούς-εξαγωγείς και η επαλήθευση του ισχυρισμού αυτού, άρα η Επιτροπή έπρεπε να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία που είχε στη διάθεσή της. Τέταρτον, ο εν λόγω ισχυρισμός σχετικά με τα εισερχόμενα υλικά για την παραγωγή υφασμάτων από ίνες γυαλιού ανοιχτής βροχίδας δεν ακυρώνει τα αποδεικτικά στοιχεία που στηρίζουν τον ισχυρισμό του αιτούντος, δηλαδή ότι από την αρχική έρευνα οι Κινέζοι παραγωγοί είχαν βελτιώσει την ποιότητα των προϊόντων τους, συμπεριλαμβανομένης της ανθεκτικότητας στα αλκάλια, η οποία αποτελεί μέρος της συμμόρφωσης με το πρότυπο ETAG004, γεγονός που καθιστά την προσαρμογή της ποιότητας μη δικαιολογημένη στην παρούσα επανεξέταση. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.

4.4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (109) Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών στην Ένωση από άλλες τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο από άποψη όγκου και μεριδίου αγοράς, καθώς και η μέση τιμή των εν λόγω εισαγωγών. Ο πίνακας βασίζεται σε δεδομένα από τη βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

Πίνακας 4

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2013	2014	2015	ΠΕΕ
Δημοκρατία της Μολδαβίας	Όγκος εισαγωγών (σε τετραγωνικά μέτρα)	8 865 531	9 894 443	18 866 981	20 704 443
	Δείκτης (2013 = 100)	100	112	213	234
	Μερίδιο αγοράς	1,5 %	1,6 %	2,7 %	2,9 %
	Μέση τιμή (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	0,25	0,26	0,28	0,27
	Δείκτης (2013 = 100)	100	102	113	109
Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας	Όγκος εισαγωγών (σε τετραγωνικά μέτρα)	0	0	2 670 400	11 333 114
	Δείκτης (2013 = 100)	Δεν αναφέρεται δείκτης καθώς ο όγκος για το 2013 και το 2014 είναι μηδενικός			
	Μερίδιο αγοράς	0 %	0 %	0,4 %	1,6 %
	Μέση τιμή (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	α.α.	α.α.	0,26	0,27
	Δείκτης (2013 = 100)	Δεν αναφέρεται δείκτης καθώς ο όγκος για το 2013 και το 2014 είναι μηδενικός			
Σερβία	Όγκος εισαγωγών (σε τετραγωνικά μέτρα)	0	750	4 809 343	9 915 393
	Δείκτης (2013 = 100)	Δεν αναφέρεται δείκτης καθώς ο όγκος για το 2013 είναι μηδενικός			
	Μερίδιο αγοράς	0 %	0 %	0,7 %	1,4 %
	Μέση τιμή (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	α.α.	0,11	0,27	0,27
	Δείκτης (2013 = 100)	Δεν αναφέρεται δείκτης καθώς ο όγκος για το 2013 είναι μηδενικός			

Χώρα		2013	2014	2015	ΠΕΕ
Σύνολο όλων των άλλων τρίτων χωρών	Όγκος εισαγωγών (σε τετραγωνικά μέτρα)	50 450 204	15 857 722	16 506 640	10 614 358
	Δείκτης (2013 = 100)	100	31	33	21
	Μερίδιο αγοράς	8,5 %	2,6 %	2,4 %	1,5 %
	Μέση τιμή (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	0,24	0,31	0,32	0,40
	Δείκτης (2013 = 100)	100	128	133	167

Πηγή: Βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6.

- (110) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο συνολικός όγκος των εισαγωγών από χώρες άλλες από την ΛΔΚ μειώθηκε κατά 11 %, ενώ μια ιδιαίτερα απότομη πτώση σημειώθηκε μεταξύ του 2013 και του 2014, η οποία μπορεί να εξηγηθεί από την αποτελεσματικότητα των μέτρων κατά της καταστρατήγησης.
- (111) Στο μεταξύ, οι εισαγωγές από τρεις χώρες που βρίσκονται γεωγραφικά κοντά στην Ένωση –Δημοκρατία της Μολδαβίας, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας και Σερβία– έχουν αυξηθεί σημαντικά και έχουν αντικαταστήσει σε μεγάλο βαθμό τις εισαγωγές από όλες τις άλλες τρίτες χώρες. Το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκε από μόλις 1,5 % το 2013 σε 5,9 % στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σε γενικές γραμμές, από το 2013 το επίπεδο τιμών τους ήταν σημαντικά χαμηλότερο από το μέσο επίπεδο τιμών των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, αλλά και πάλι ήταν υψηλότερο από τις τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.

4.5. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (112) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς δείκτες που είχαν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 18, πραγματοποιήθηκε δειγματοληψία για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (113) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή έκανε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες που συνδέονται με το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής με βάση τις πληροφορίες που παρείχαν οι αιτούντες στην αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Οι εν λόγω μακροοικονομικοί δείκτες επαληθεύτηκαν δεόντως από την Επιτροπή. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες που αφορούν μόνο τις εταιρείες του δείγματος με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Διαπιστώθηκε ότι αμφότερα τα σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (114) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ.
- (115) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, κόστος ανά μονάδα προϊόντος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.
- (116) Σε μεταγενέστερο στάδιο της διαδικασίας, διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ανάλυση των μικροοικονομικών δεικτών είχε διαστρεβλωθεί από το γεγονός ότι στο δείγμα κυριαρχούσε ένας καθέτως ολοκληρωμένος παραγωγός, ενώ οι περισσότεροι ενωσιακοί παραγωγοί ήταν μη ολοκληρωμένοι υφαντουργοί, οι οποίοι αγόραζαν την πρώτη ύλη των γυάλινων ινών στην ελεύθερη αγορά. Οι υφαντουργοί θα βρίσκονταν σε πολύ διαφορετική και σημαντικά λιγότερο ευημερούσα κατάσταση σε σύγκριση με τον κυρίαρχο ολοκληρωμένο παραγωγό. Το επιχείρημα αυτό υποβλήθηκε εκ νέου μετά την κοινοποίηση.

- (117) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18 και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, το δείγμα αντιπροσωπεύει τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων που μπορεί εύλογα να διερευνηθεί εντός του διαθέσιμου χρόνου. Υπενθυμίζεται ότι αντιπροσωπεύει περίπου το 70 % της παραγωγής και των πωλήσεων των παραγωγών της Ένωσης. Παράλληλα ωστόσο, είναι αλήθεια ότι οι μικροοικονομικοί δείκτες καταρτίζονται σε μεγάλο βαθμό, στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης, από ένα μέρος του δείγματος το οποίο έχει εταιρική σύσταση και δομή κόστους πολύ διαφορετική από εκείνη των περισσότερων άλλων παραγωγών. Το θέμα αυτό αναλύεται περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 28.

4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (118) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τετραγωνικά μέτρα)	551 246 419	591 314 219	670 397 631	694 633 582
Δείκτης (2013 = 100)	100	107	122	126
Παραγωγική ικανότητα (σε τετραγωνικά μέτρα)	672 600 881	766 417 296	821 009 956	836 697 568
Δείκτης (2013 = 100)	100	114	122	124
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	82 %	77 %	82 %	83 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	94	100	101

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και στοιχεία του αιτούντος

- (119) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η παραγωγή κατ' όγκο αυξήθηκε κατά 26 %. Συγκριτικά με το 2013, αυξήθηκε ετησίως με ιδιαίτερα έντονη αύξηση μεταξύ του 2014 και του 2015.
- (120) Για να ανταποκριθεί στην αυξανόμενη ζήτηση και να επιτύχει την προαναφερθείσα αύξηση της παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αύξησε την παραγωγική του ικανότητα κατά 24 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με τη σημαντικότερη αύξηση να εμφανίζεται μεταξύ του 2013 και του 2014.
- (121) Η αυξημένη παραγωγή και παραγωγική ικανότητα ήταν σε γενικές γραμμές σύμφωνη με παρόμοια αύξηση στην ενωσιακή κατανάλωση, γεγονός που επέτρεψε στη βιομηχανία της Ένωσης να διατηρήσει το ποσοστό χρήσης της παραγωγικής ικανότητας σχετικά σταθερό στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (122) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά (σε τετραγωνικά μέτρα)	511 716 020	555 313 648	633 500 840	653 440 631
Δείκτης (2013 = 100)	100	109	124	128

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μερίδιο αγοράς	86,6 %	92,2 %	92,1 %	91,5 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	106	106	106

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και στοιχεία του αιτούντος

- (123) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων στην ενωσιακή αγορά μειώθηκε κατά 28 %. Σημείωσε ετήσια αύξηση —κατά 9 % μεταξύ 2013 και 2014, κατά άλλες 15 μονάδες δείκτη μεταξύ 2014 και 2015 και ακόμα κατά 4 μονάδες δείκτη μεταξύ του 2015 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.
- (124) Η ανάπτυξη του όγκου των πωλήσεων ήταν ελαφρώς μεγαλύτερη από την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει το μερίδιο αγοράς του κατά 4,9 ποσοστιαίες μονάδες, δηλαδή από 86,6 % το 2013 σε 91,5 % στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (125) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εμφάνισε ισχυρή αύξηση της παραγωγής και των πωλήσεων που του επέτρεψε να επωφεληθεί πλήρως από την ανοδική τάση της ενωσιακής κατανάλωσης.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (126) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	1 279	1 390	1 449	1 545
Δείκτης (2013 = 100)	100	109	113	121
Παραγωγικότητα (τετραγωνικά μέτρα/ εργαζόμενο)	430 876	425 423	462 745	449 707
Δείκτης (2013 = 100)	100	99	107	104

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και στοιχεία του αιτούντος.

- (127) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο αριθμός των εργαζομένων αυξανόταν ετησίως φθάνοντας το τελικό ποσοστό του 21 %.
- (128) Συνεχίστηκαν οι μακροπρόθεσμες προσπάθειες αναδιάρθρωσης που είχαν καταβληθεί από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήδη κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας, γεγονός που του επέτρεψε να αυξήσει τον όγκο παραγωγής περισσότερο από τον αριθμό των εργαζομένων, με αποτέλεσμα τη συνολική αύξηση της παραγωγικότητας —μετρημένη ως παραγωγή (σε τετραγωνικά μέτρα) ανά απασχολούμενο ανά έτος— κατά 4 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ

- (129) Το ντάμπινγκ συνεχίστηκε στη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, όπως εξηγείται στο τμήμα 3.2.
- (130) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εισαγωγών με ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ καθώς και από χώρες που υπόκεινται σε μέτρα καταστρατήγησης ήταν χαμηλός, άρα μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο αντίκτυπος του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ στην ενωσιακή βιομηχανία δεν ήταν πολύ σημαντικός. Σε σύγκριση με την αρχική έρευνα, η κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής έχει βελτιωθεί σημαντικά όσον αφορά την παραγωγή, τις πωλήσεις και το μερίδιο αγοράς, γεγονός που δείχνει ότι είχε πλήρως ανακάμψει από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (131) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση και μοναδιαίο κόστος παραγωγής

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην αγορά της Ένωσης (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	0,352	0,347	0,334	0,328
Δείκτης (2013 = 100)	100	99	95	93
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τετραγωνικό μέτρο)	0,299	0,292	0,282	0,285
Δείκτης (2013 = 100)	100	98	94	95

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο

- (132) Η μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Με μικρή καθυστέρηση, η τάση των τιμών ακολούθησε την τάση του κόστους παραγωγής, με εξαίρεση την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης όπου το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 1 % περίπου, ενώ η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης μειώθηκε κατά 1,5 % περίπου.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (133) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (EUR/εργαζόμενο)	18 095	17 096	17 695	17 624
Δείκτης (2013 = 100)	100	94	98	97

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (134) Το 2014 το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο μειώθηκε κατά 6 % σε σύγκριση με το 2013 ενώ, στη συνέχεια, αυξήθηκε το 2015 και εκ νέου μειώθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, φθάνοντας σε επίπεδο που ήταν κατά 3 % χαμηλότερο από ό,τι το 2013.

4.5.3.3. Αποθέματα

- (135) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο τα επίπεδα των αποθεμάτων εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τετραγωνικά μέτρα)	73 758 800	79 909 963	81 506 790	51 864 072
Δείκτης (2013 = 100)	100	108	111	70

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής	17,7 %	18,4 %	16,3 %	10,0 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	104	92	57

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (136) Τα τελικά αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν κατά 8 % μεταξύ του 2013 και του 2014, ενώ στη συνέχεια παρέμειναν σχετικά σταθερά κατά το 2015 και μειώθηκαν κατά 30 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 2013. Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής ακολούθησαν παρεμφερή τάση και ήταν χαμηλότερα κατά 43 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με το 2013. Κατά την έρευνα διαπιστώθηκε ότι τα επίπεδα των αποθεμάτων δεν αποτελούν σημαντικό δείκτη ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Η μεγάλη πτώση του επιπέδου των τελικών αποθεμάτων στο τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης σε σύγκριση με όλες τις άλλες περιόδους οφείλεται στον εποχιακό χαρακτήρα του οικοδομικού τομέα. Η ενωσιακή βιομηχανία συγκεντρώνει αποθέματα τον χειμώνα, κατά τη χαμηλή περίοδο δραστηριότητας, έτσι ώστε στις 31 Δεκεμβρίου τα αποθέματα να είναι σημαντικά, ενώ το καλοκαίρι, κατά την περίοδο αιχμής, τα εξαντλεί, με αποτέλεσμα τα αποθέματα να είναι χαμηλά στο τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης (30 Ιουνίου 2016).

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (137) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	14,5 %	17,0 %	15,0 %	14,2 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	118	104	98
Ταμειακές ροές (EUR)	21 046 398	25 541 119	29 034 199	28 362 019
Δείκτης (2013 = 100)	100	121	138	135
Επενδύσεις (EUR)	13 878 588	9 063 687	7 939 165	9 718 856
Δείκτης (2013 = 100)	100	65	57	70
Απόδοση επενδύσεων	48,1 %	56,3 %	64,9 %	49,4 %
Δείκτης (2013 = 100)	100	117	135	103

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (138) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κυμαινόταν μεταξύ 14,2 % και 17 %. Στην αρχική έρευνα, ο στόχος όσον αφορά το κέρδος για τον κλάδο παραγωγής καθορίστηκε σε 12 %⁽¹⁾. Συνεπώς, σημειώνεται ότι για κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου, το κέρδος που αποκόμισε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπερέβαινε τον στόχο κέρδους.

⁽¹⁾ Αιτιολογική σκέψη 68 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 791/2011.

- (139) Ύστερα από την κοινοποίηση, ο αιτών επισήμανε ότι το κέρδος ήταν σχετικά υψηλό στη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, λόγω της εξαιρετικά ευνοϊκής εξέλιξης του κόστους των πρώτων υλών και των συναλλαγματικών ισοτιμιών εκείνη την εποχή. Ύστερα από την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αυτές οι τάσεις είχαν αντιστραφεί, επιφέροντας μείωση της κερδοφορίας του κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή ανέλυσε τις εν λόγω παρατηρήσεις και διαπίστωσε ότι το συμπέρασμά της —δηλαδή πως η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, βάσει του δείγματος, υπερέβαινε τον στόχο κέρδους στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου— δεν επηρεαζόταν ουσιαστικά από τα στοιχεία αυτά.
- (140) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ταμειακή ροή ήταν θετική και σύμφωνη με την ανάπτυξη της κερδοφορίας.
- (141) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, προκειμένου να είναι σε θέση να επωφεληθεί από την αυξανόμενη ζήτηση για υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας τόσο στην Ένωση όσο και στο εξωτερικό, έκανε σημαντικές επενδύσεις σε νέα ικανότητα. Αυτές οι επενδύσεις ήταν ιδιαίτερα υψηλές το 2013, γεγονός που εξηγεί γιατί η τάση για το σύνολο της εξεταζόμενης περιόδου είναι αρνητική (30 %).
- (142) Η απόδοση επένδυσης είναι το κέρδος εκφρασμένο ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Η απόδοση ήταν θετική για κάθε έτος της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ η ανάπτυξή της συμπορευόταν με την ανάπτυξη της κερδοφορίας.
- (143) Δεδομένης της υψηλής κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των συνεχώς αυξανόμενων πωλήσεων και της ζήτησης για υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αντιμετώπισε δυσκολίες στην άντληση κεφαλαίων για να χρηματοδοτήσει τις μεγάλες επενδύσεις του.

4.5.4. Συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (144) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όλοι οι δείκτες ζημίας, εκτός από τις τιμές πώλησης, έδειξαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βρισκόταν σε καλή κατάσταση, με όλους τους οικονομικούς δείκτες να είναι θετικοί. Σχετικά με τις τιμές πώλησης, η Επιτροπή παρατήρησε ότι η μείωσή τους αντικατόπτριζε σε μεγάλο βαθμό παρεμφερή μείωση του κόστους παραγωγής.
- (145) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την αρχική έρευνα, καθώς και τα μέτρα κατά της καταστρατήγησης που ακολούθησαν, ήταν επωφελή για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο οποίος επανέκτησε και αύξησε το μερίδιο αγοράς του, ανέλαβε δραστηριότητες αναδιάρθρωσης, προέβη σε μείζονες επενδύσεις, μείωσε το κόστος παραγωγής και αύξησε την κερδοφορία του.
- (146) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη σημαντική υλική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

4.6. Πιθανότητα επανάληψης της ζημίας

- (147) Για να εκτιμηθεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων κατά της ΛΔΚ, αναλύθηκαν οι δυνητικές επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (148) Στην αιτιολογική σκέψη 64, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, αν και σε μικρά μεγέθη.
- (149) Στην αιτιολογική σκέψη 74, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ θα μπορούσε εύλογα να εκτιμηθεί σε 406 εκατ. τετραγωνικά μέτρα, τα οποία αντιπροσωπεύουν το 57 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ίδια περίοδο. Στην αιτιολογική σκέψη 80, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αγορά της Ένωσης ήταν ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, εάν ληφθούν υπόψη το επίπεδο τιμών στην Ένωση και οι συνεχείς προσπάθειές τους να εισέλθουν στην αγορά αυτή. Λόγω των ευρημάτων αυτών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 81, ότι η κατάργηση των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε αυξημένες εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την ΛΔΚ στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ.
- (150) Παράλληλα, η έρευνα έδειξε ότι κατά τα τελευταία τέσσερα έτη, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, η ενωσιακή βιομηχανία βρισκόταν συνολικά σε υγιή χρηματοοικονομική κατάσταση, με τους περισσότερους από τους δείκτες ζημίας να εμφανίζουν θετικές τάσεις (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 144 έως 146). Εντούτοις, θα πρέπει να υπογραμμιστεί ότι, κατά την εν λόγω περίοδο, η αγορά της Ένωσης προστατευόταν αποτελεσματικά από την παρουσία μεγάλων όγκων εισαγωγών ντάμπινγκ λόγω των ισχυρών μέτρων αντιντάμπινγκ και ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε σαφώς να επωφεληθεί από το γεγονός αυτό.

- (151) Στη διάρκεια των ακροάσεων και στις γραπτές τους παρατηρήσεις, διάφοροι ενωσιακοί παραγωγοί και η ευρωπαϊκή ένωση παραγωγών συνθετικών υφασμάτων (TECH-FAB Europe) ισχυρίστηκαν ότι, εξαιτίας της μεγάλης παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ και των χαμηλότερων τιμών πώλησης, η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε άμεσα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ στην Ένωση σε τιμές ντάμπινγκ, οι οποίες θα ήταν χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής των περισσότερων ενωσιακών παραγωγών. Ύστερα από την κοινοποίηση, οι παρατηρήσεις αυτές επιβεβαιώθηκαν περαιτέρω ως ακολούθως.
- (152) Πρώτον, ο αιτών κατέδειξε ότι η διαφορά ποιότητας, η οποία ήταν σημαντική κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, είχε παύσει να υπάρχει. Επομένως, θα ήταν όντως αναμενόμενο ότι ο αυξημένος όγκος κινεζικών εισαγωγών σε τιμές χαμηλές επιπέδου ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης θα ασκούσε συνολική καθοδική πίεση στις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Δεύτερον, η ενωσιακή βιομηχανία προέβαλε το επιχείρημα ότι ακόμα και μια σχετικά μικρή μείωση των τιμών της τάξης των 0,04 EUR ανά τετραγωνικό μέτρο —η οποία, σ' ένα τέτοιο πλαίσιο, είναι πράγματι ρεαλιστική εάν ληφθεί υπόψη το υπάρχον χάσμα (τουλάχιστον 0,10 EUR ανά τετραγωνικό μέτρο) μεταξύ της μέσης τιμής πώλησης της ενωσιακής βιομηχανίας και της μέσης κινεζικής τιμής εισαγωγής— θα εξουδετέρωνε όλη την κερδοφορία που αυτή τη στιγμή επιτυγχάνει.
- (153) Συνεπώς, η Επιτροπή παραδέχτηκε ότι, υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών στην τρέχουσα επανεξέταση, εάν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων, είναι πιθανό να αυξηθούν έντονα οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ στην Ένωση, σε τιμές ντάμπινγκ. Έτσι, θα ασκούσαν σημαντική πίεση στις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ενώ παράλληλα θα κέρδιζαν μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (154) Ενώ οι συνέπειες της πιθανής ζημίας όσον αφορά την τιμή μπορούν να προσδιοριστούν σχετικά εύκολα, είναι δυσκολότερο να προσδιοριστεί η ζημία όσον αφορά τον όγκο. Πράγματι, είναι σαφές ότι αυτή τη στιγμή υπάρχει σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, η οποία θα μπορούσε να καλύψει περισσότερο από το 50 % της αγοράς της Ένωσης. Αντιθέτως, είναι δύσκολο να προβλεφθεί εάν το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μειωθεί στο 70 %, το 60 % ή κάτω από το 50 %, όπως αυτό είχε συμβεί στην αρχική έρευνα, δεδομένης της παγκόσμιας αύξησης της κατανάλωσης και της έλλειψης συνεργασία από τους Κινέζους, που είχε ως αποτέλεσμα να μην μπορέσουν να συλλεχθούν πληροφορίες σχετικά με τη μελλοντική ανάπτυξη της παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα. Ωστόσο, είναι σαφές ότι, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, σημαντικός όγκος ενωσιακής παραγωγής θα χανόταν προς όφελος των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, και ότι, συνεπώς, εκτός από την ολέθρια απώλεια κύκλου εργασιών λόγω της μείωσης των τιμών πώλησης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα αντιμετώπιζε επίσης αυξημένο κόστος, το οποίο θα έβλαπτε και πάλι σοβαρά την κερδοφορία και τη βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (155) Ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι το έγγραφο της συμπληρωματικής κοινοποίησης δεν περιείχε ορισμένα στοιχεία που ήταν παρόντα στην πρώτη κοινοποίηση.
- (156) Από την άποψη αυτή, η Επιτροπή πρέπει πρώτα να υπογραμμίσει ότι, αντίθετα με τον ισχυρισμό αυτόν, δεν διέγραψε τα πορίσματα σχετικά με την υγιή κατάσταση της ενωσιακής βιομηχανίας στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου όσον αφορά τις πωλήσεις και την κερδοφορία (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 119, 124 και 138 του παρόντος κανονισμού).
- (157) Δεύτερον, αφού επανεκτίμησε την ανάγκη για προσαρμογή της ποιότητας (βλέπε αιτιολογική σκέψη 97), κατέληξε στα εξής συμπεράσματα. Πρώτον, στη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όταν αφαιρούνταν οι δασμοί αντιντάμπινγκ (βλέπε αιτιολογική σκέψη 96). Δεύτερον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε πλέον πλεονεκτήματα όσον αφορά την ποιότητα, τα οποία θα απέτρεπαν την πτώση της ενωσιακής τιμής πώλησης, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 152). Αυτά τα συμπεράσματα αλλάζουν σημαντικά τη θεώρηση όσον αφορά διάφορα στοιχεία της ανάλυσης σχετικά με τη μελλοντική πιθανότητα επανάληψης της ζημίας.
- (158) Τρίτος, σχετικά με τις μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις αγορές τρίτων χωρών που αναφέρονται στο έγγραφο της πρώτης ανακοίνωσης: Οι τιμές αυτές διαπιστώθηκε ότι βρίσκονταν στο ίδιο επίπεδο με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην Ένωση. Ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέβαλε παρατηρήσεις και παρείχε αποδεικτικά στοιχεία για το γεγονός ότι οι τιμές τους προς τις αγορές τρίτων χωρών είχαν επηρεαστεί από τον συνδυασμό των τύπων προϊόντων των πωληστών τους εκτός της Ένωσης. Πράγματι, οι εξαγωγές τους συνίσταντο σε βαρύτερα προϊόντα από εκείνα που πωλούνται στην Ένωση. Επιπλέον, οι εξαγωγικές πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αντιπροσώπευαν χαμηλό μερίδιο των συνολικών τους πωλήσεων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα πορίσματα στα οποία κατέληξε αρχικά η πρώτη κοινοποίηση δεν ήταν πλέον έγκυρα.
- (159) Τέταρτον, ύστερα από τη συμπληρωματική κοινοποίηση, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν την αληθοφάνεια των αποδεικτικών στοιχείων που χρησιμοποίησε ο αιτών για να ισχυριστεί ότι μια μικρή μείωση των τιμών, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 152, πράγματι θα αναιρούσε όλη την κερδοφορία που επιτυγχάνει σήμερα ο

ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι αυτή η επίπτωση δεν είναι μόνο μια απλή πιθανότητα, αλλά το αποτέλεσμα προσομοιώσεων που βασίζονται στο σημερινό επίπεδο του περιθωρίου κερδοφορίας της ενωσιακής βιομηχανίας ανά τετραγωνικό μέτρο. Επομένως, αυτό το πόρισμα επιβεβαιώθηκε εκ νέου και ο ισχυρισμός των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων απορρίφθηκε.

- (160) Τέλος, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν επίσης ότι η νομολογία της ΕΕ θα απαιτούσε το συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας να μη βασίζεται σε απλή πιθανότητα, αλλά σε δυνατότητα η οποία να στηρίζεται σε μελλοντοστραφή ανάλυση του τι θα μπορούσε να συμβεί σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Η Επιτροπή ανέφερε ότι είχε προβεί σε μια τέτοια μελλοντοστραφή ανάλυση και την περιέγραψε στις αιτιολογικές σκέψεις 147 έως 154 ανωτέρω.
- (161) Υπό το πρίσμα των προαναφερθέντων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας από τη ΛΔΚ πιθανώς θα οδηγούσε στην επανάληψη της ζημίας.

5. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (162) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της ΛΔΚ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των ποικίλων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.
- (163) Υπενθυμίζεται ότι, στην αρχική έρευνα, είχε κριθεί ότι η θέσπιση μέτρων δεν είναι αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (164) Δόθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη η δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (165) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ και επανάληψης της ζημίας, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

5.1. Το συμφέρον της ενωσιακής βιομηχανίας

- (166) Από την έρευνα προέκυψε ότι τα υφιστάμενα μέτρα είχαν επιτρέψει στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να ανακάμψει από το επιζήμιο ντάμπινγκ του παρελθόντος. Ειδικότερα, τα μέτρα έδωσαν τη δυνατότητα στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επανακτήσει μερίδιο αγοράς και να προβεί στις αναγκαίες επενδύσεις που είχαν παραμεληθεί επί μακρόν, ώστε να επωφεληθεί από την αυξανόμενη ζήτηση ενώ παράλληλα αντλεί συνολικά υγιή οφέλη. Χωρίς τον όγκο και την άσκηση πίεσης στις τιμές από τις εισαγωγές με ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, αυτή η διαδικασία θα συνεχιστεί. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.2. Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων

- (167) Κανένας από τους εισαγωγείς δεν συνεργάστηκε απαντώντας στο ερωτηματολόγιο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 22). Επομένως, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι η διατήρηση των μέτρων θα έχει αρνητικές συνέπειες για τους εισαγωγείς, οι οποίες θα υπερέβαιναν τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων, ούτε η έρευνα της Επιτροπής έδειξε το αντίθετο.

5.3. Συμφέρον των χρηστών

- (168) Οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς προέβλεψαν το επιχείρημα ότι η συνεχιζόμενη επιβολή δασμών θα στερήσει από τους χρήστες τη δυνατότητα αγοράς του υπό εξέταση προϊόντος σε λογικές τιμές. Εν τούτοις, κανένας από τους χρήστες δεν συνεργάστηκε απαντώντας στο ερωτηματολόγιο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 22). Επομένως, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι η διατήρηση των μέτρων θα έχει αρνητικές συνέπειες για τους χρήστες, οι οποίες θα υπερέβαιναν τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων.

5.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (169) Με βάση τα προαναφερθέντα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι που άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για να μην επεκταθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

6. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (170) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης και επανάληψης του ντάμπινγκ και επανάληψης της ζημίας, συνάγεται ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να διατηρηθούν σε ισχύ τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 και τα οποία εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, όπως επεκτάθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων τροποποιημένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής ή προέλευσης ΛΚΔ.
- (171) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8 mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35 g/m², εξαιρουμένων των δίσκων από γυάλινες ίνες, που σήμερα επιπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 51 00 και ex 7019 59 00 (κωδικοί TARIC 7019 51 00 19 και 7019 59 00 19) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή CIF «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Συμπληρωματικός κωδικός TARIC
Yuyao Mingda Fiberglass Co. Ltd	62,9	B006
Grand Composite Co. Ltd και η συνδεδεμένη εταιρεία της Ningbo Grand Fiberglass Co. Ltd	48,4	B007
Yuyao Feitian Fiberglass Co. Ltd	60,7	B122
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	57,7	B008
Όλες οι άλλες εταιρείες	62,9	B999

3. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 2, επεκτείνεται στις εισαγωγές των ίδιων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ινδία και την Ινδονησία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας είτε όχι (κωδικοί TARIC 7019 51 00 14, 7019 51 00 15, 7019 59 00 14 και 7019 59 00 15), με εξαίρεση εκείνα που παράγονται από την εταιρεία Montex Glass Fibre Industries Pvt. Ltd (συμπληρωματικός κωδικός TARIC B942) και από την εταιρεία Pyrotek India Pvt. Ltd (συμπληρωματικός κωδικός TARIC C051), στις εισαγωγές των ίδιων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από τη Μαλαισία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας είτε όχι (κωδικοί TARIC 7019 51 00 11 και 7019 59 00 11) και στις εισαγωγές των ίδιων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι (κωδικοί TARIC 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 και 7019 59 00 13).
4. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.
5. Αν ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει:
- α) ότι δεν εξήγαγε στην Ένωση το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 κατά την περίοδο μεταξύ 1ης Απριλίου 2009 και 31ης Μαρτίου 2010 (περίοδος αρχικής έρευνας)
- β) ότι δεν συνδέεται με οποιονδήποτε εξαγωγέα ή παραγωγό στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας ο οποίος υπόκειται στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλει ο παρών κανονισμός·

γ) ότι εξήγαγε στην Ένωση το οικείο προϊόν ή ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου της αρχικής έρευνας,

η Επιτροπή δύναται να τροποποιήσει το παράρτημα με την προσθήκη του νέου παραγωγού-εξαγωγέα στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στον σταθμισμένο μέσο δασμό που δεν υπερβαίνει το 57,7 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΚΙΝΕΖΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ-ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΔΕΙΓΜΑ
(ΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ TARIC B008)**

Jiangxi Dahua Fiberglass Group Co., Ltd

Lanxi Jialu Fiberglass Net Industry Co., Ltd

Cixi Oulong Fiberglass Co., Ltd

Jiangsu Tianyu Fibre Co., Ltd

Jia Xin Jinwei Fiber Glass Products Co., Ltd

Jiangsu Jiuding New Material Co., Ltd

Changshu Jiangnan Glass Fiber Co., Ltd

Shandong Shenghao Fiber Glass Co., Ltd

Yuyao Yuanda Fiberglass Mesh Co., Ltd

Ningbo Kingsun Imp & Exp Co., Ltd

Ningbo Integrated Plasticizing Co., Ltd

Nankang Luobian Glass Fibre Co., Ltd

Changshu Dongyu Insulated Compound Materials Co., Ltd

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1994 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2017

για την κίνηση διαδικασίας επανεξέτασης των εκτελεστικών κανονισμών (ΕΕ) 2016/184 και (ΕΕ) 2016/185 για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών) προέλευσης Μαλαισίας και Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν είτε όχι, για να εξεταστεί η δυνατότητα να χορηγηθεί απαλλαγή από τα μέτρα αυτά σε έναν μαλαισιανό παραγωγό-εξαγωγέα, να καταργηθεί ο δασμός αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές που προέρχονται από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα και να υπαχθούν σε καταγραφή οι εισαγωγές που προέρχονται από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός αντντάμπινγκ»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4, το άρθρο 13 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 5, και τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων»), και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 6 και το άρθρο 24 παράγραφος 5,

Αφού ενημέρωσε τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΑΙΤΗΣΗ

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντντάμπινγκ και το άρθρο 23 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση απαλλαγής, όσον αφορά τον αιτούντα, από τα μέτρα αντντάμπινγκ και τα αντισταθμιστικά μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών), καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέτρα τα οποία επεκτάθηκαν στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών) που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν είτε όχι.
- (2) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 23 Μαΐου 2017 από την Longi (Kuching) SDN.BHD («ο αιτών»), που είναι παραγωγός-εξαγωγέας φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή φωτοβολταϊκών πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου, καθώς και κυψελών του τύπου που χρησιμοποιείται σε φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου στη Μαλαισία («η υπό εξέταση χώρα»).

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ

- (3) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου και κυψέλες του τύπου που χρησιμοποιείται σε φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου (οι κυψέλες έχουν πάχος που δεν υπερβαίνει τα 400 μικρόμετρα), που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν είτε όχι, και επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 και ex 8541 40 90.
- (4) Από τον ορισμό του υπό επανεξέταση προϊόντος εξαιρούνται οι ακόλουθοι τύποι προϊόντων:
 - ηλιακοί φορτιστές που αποτελούνται από λιγότερες από έξι κυψέλες, είναι φορητοί και παρέχουν ηλεκτρική ενέργεια σε συσκευές ή φορτίζουν μπαταρίες,
 - φωτοβολταϊκά προϊόντα λεπτού υμενίου,

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

- φωτοβολταϊκά προϊόντα κρυσταλλικού πυριτίου τα οποία είναι μονίμως ενσωματωμένα σε ηλεκτρικές συσκευές, αν η χρήση των εν λόγω ηλεκτρικών συσκευών είναι άλλη από την παραγωγή ενέργειας και αν οι εν λόγω ηλεκτρικές συσκευές καταναλώνουν το ηλεκτρικό ρεύμα που παράγεται από τις ενσωματωμένες φωτοβολταϊκές κυψέλες κρυσταλλικού πυριτίου,
- συστοιχίες ή πάνελ με τάση εξόδου που δεν υπερβαίνει τα 50 V συνεχούς ρεύματος και ισχύ εξόδου που δεν υπερβαίνει τα 50 W αποκλειστικά για άμεση χρήση ως φορτιστές μπαταριών σε συστήματα με τα ίδια χαρακτηριστικά τάσης και ισχύος.

3. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (5) Το Συμβούλιο, με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 1238/2013 ⁽¹⁾ και (ΕΕ) αριθ. 1239/2013 ⁽²⁾, επέβαλε μέτρα αντνιτάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα στις φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή τα φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου, καθώς και στις κυψέλες του τύπου που χρησιμοποιείται σε φωτοβολταϊκές συστοιχίες κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών), καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα» (τα «αρχικά μέτρα»). Έγινε επίσης δεκτή μια συμφωνία ανάληψης υποχρέωσης. Με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2016/184 ⁽³⁾ και (ΕΕ) 2016/185 ⁽⁴⁾, η Επιτροπή επεξεργάστηκε την εφαρμογή των μέτρων στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (δηλαδή κυψελών) που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν («τα επεκταθέντα μέτρα»), είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν είτε όχι, με εξαίρεση τις εισαγωγές προϊόντων τα οποία παράγονται από ορισμένες εταιρείες οι οποίες κατονομάζονται ρητά.
- (6) Η Επιτροπή, με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2017/366 ⁽⁵⁾ και (ΕΕ) 2017/367 ⁽⁶⁾ επεξεργάστηκε τα ισχύοντα μέτρα αντνιτάμπινγκ και αντισταθμιστικά μέτρα έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης η οποία άρχισε κατά το ίδιο χρονικό διάστημα.
- (7) Στις 10 Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή ξεκίνησε επανεξέταση ⁽⁷⁾ για αίτηση εξαίρεσης ενός νέου παραγωγού-εξαγωγέα. Αυτή η επανεξέταση βρίσκεται σε εξέλιξη. Επίσης, στις 3 Μαρτίου 2017, η Επιτροπή κίνησε μερική ενδιάμεση επανεξέταση ⁽⁸⁾, η οποία περιορίστηκε στη μορφή των μέτρων. Στις 15 Σεπτεμβρίου 2017 η Επιτροπή ολοκλήρωσε αυτή την επανεξέταση με την αντικατάσταση των υφιστάμενων δασμών κατ' αξίαν, σε συνδυασμό με ανάληψη δέσμευσης, με ελάχιστη τιμή εισαγωγής («ΕΤΕ») ⁽⁹⁾.

4. ΛΟΓΟΙ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (8) Ο αιτών ισχυρίζεται ότι δεν εξήγαγε το υπό επανεξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας που οδήγησε στα επεκταθέντα μέτρα, δηλαδή την περίοδο από την 1η Απριλίου 2014 έως τις 31η Μαρτίου 2015.
- (9) Επιπλέον, ο αιτών ισχυρίστηκε ότι δεν έχει καταστρατηγήσει τα ισχύοντα μέτρα.
- (10) Ο αιτών ισχυρίστηκε επίσης ότι μετά την περίοδο έρευνας που χρησιμοποιήθηκε στην έρευνα που οδήγησε στα επεκταθέντα μέτρα ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση.

5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

5.1. Έναρξη

- (11) Η Επιτροπή εξέτασε τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντνιτάμπινγκ και το άρθρο 23 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, με σκοπό να εξεταστεί η δυνατότητα να χορηγηθεί στον αιτούντα απαλλαγή από τα επεκταθέντα μέτρα.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντνιτάμπινγκ, ο ενωσιακός κλάδος που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρεται, ενημερώθηκε για την αίτηση επανεξέτασης και του δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλει παρατηρήσεις, αλλά ουδεμία παρατήρηση ελήφθη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 325 της 5.12.2013, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 5.12.2013, σ. 66.

⁽³⁾ ΕΕ L 37 της 12.2.2016, σ. 56.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 37 της 12.2.2016, σ. 76.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 56 της 3.3.2017, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 56 της 3.3.2017, σ. 131.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 36 της 11.2.2017, σ. 47.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 67 της 3.3.2017, σ. 16.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 238 της 16.9.2017, σ. 22.

- (13) Η Επιτροπή θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στη σχέση που έχει ο αιτών με τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα υφιστάμενα μέτρα, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι η σχέση δεν δημιουργήθηκε ή χρησιμοποιήθηκε με σκοπό την καταστράτηγηση των ισχυόντων μέτρων. Η Επιτροπή θα εξετάσει επίσης κατά πόσον θα πρέπει να επιβληθούν ειδικοί όροι παρακολούθησης, αν από την έρευνα προκύψει το συμπέρασμα ότι η χορήγηση της απαλλαγής είναι δικαιολογημένη.

5.2. Κατάργηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ και καταγραφή των εισαγωγών

- (14) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ θα πρέπει να καταργηθεί όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται και πωλείται για να εξαχθεί στην Ένωση από τον αιτούντα.
- (15) Συγχρόνως, οι εν λόγω εισαγωγές θα πρέπει να υπαχθούν σε καταγραφή σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι, αν από την επανεξέταση προκύψει ότι ο αιτών καταστράτηγει τα μέτρα, θα υπάρχει η δυνατότητα είσπραξης δασμών αντιντάμπινγκ από την ημερομηνία καταγραφής αυτών των εισαγωγών. Το ύψος της ενδεχόμενης μελλοντικής οφειλής του αιτούντος δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί στην παρούσα φάση της διαδικασίας.

5.3. Ισχύοντα μέτρα κατά των επιδοτήσεων

- (16) Δεδομένου ότι στον βασικό κανονισμό κατά των επιδοτήσεων δεν υπάρχει νομική βάση για την κατάργηση των ισχυόντων μέτρων κατά των επιδοτήσεων, τα εν λόγω μέτρα θα παραμείνουν σε ισχύ. Μόνο αν η επανεξέταση οδηγήσει στη διαπίστωση ότι ο αιτών δικαιούται απαλλαγή, τα ισχύοντα μέτρα κατά των επιδοτήσεων θα καταργηθούν μέσω κανονισμού που θα χορηγεί την εν λόγω απαλλαγή.

5.4. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης

- (17) Η έρευνα θα καλύψει την περίοδο από την 1η Απριλίου 2014 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2017 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης»).

5.5. Έρευνα σχετικά με τον αιτούντα

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγιο στον αιτούντα. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, ο αιτών πρέπει να υποβάλει το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.6. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

- (18) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.7. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

- (19) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οι αιτήσεις ακρόασης πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς και να εξηγούν τους λόγους υποβολής τους. Για ακρόασεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Κατά συνέπεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.8. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

- (20) Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα στην παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ακούσουν τα δικαιώματα υπεράσπισής τους.

- (21) Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις που υποβάλλονται από τα ενδιαφερόμενα μέρη και ζητείται να αντιμετωπιστούν ως εμπιστευτικές, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στον παρόντα κανονισμό, των συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και της αλληλογραφίας, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «*Limited*» («Περιορισμένης διανομής») ⁽¹⁾.
- (22) Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες «Περιορισμένης διανομής» («*Limited*») οφείλουν να καταθέσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού ανταντάμπινγκ και το άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «*For inspection by interested parties*» («Υπόψη των ενδιαφερόμενων μερών»). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.
- (23) Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σχετικές σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, εξαιρουμένων των ογκωδών απαντήσεων, οι οποίες θα πρέπει να υποβάλλονται σε φορητό μέσο ψηφιακής αποθήκευσης (CD-ROM, DVD, USB flash drive) ιδιοχείρως ή με συστημένη επιστολή. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.
- (24) Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευθούν τις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Brussels
BELGIUM
Ηλ. ταχυδρομείο: TRADE-R677-EXEMPTION-SOLAR@ec.europa.eu

6. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

- (25) Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού ανταντάμπινγκ και το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σε σημαντικό βαθμό την έρευνα, τα συμπεράσματα, θετικά ή αρνητικά, μπορούν να εξαχθούν με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.
- (26) Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.
- (27) Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν, αλλά μόνο εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού ανταντάμπινγκ και το άρθρο 28 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.
- (28) Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

⁽¹⁾ Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «*Limited*» είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και με το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία ανταντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

7. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

- (29) Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα μεμονωμένο ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των μερών, ώστε να καταστεί δυνατή η παρουσίαση διαφορετικών απόψεων και η προβολή επιχειρημάτων προς αντίκρουση των ισχυρισμών της άλλης πλευράς.
- (30) Οι αιτήσεις ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς και να εξηγούν τους λόγους υποβολής τους. Για ακροάσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβληθεί εντός 15 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (31) Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (32) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και το άρθρο 22 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, η έρευνα θα ολοκληρωθεί εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

9. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

- (33) Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κινείται διαδικασία επανεξέτασης του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/184 και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/185, κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 4 και του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 και του άρθρου 23 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 προκειμένου να καθοριστεί εάν οι εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή φωτοβολταϊκών πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου, καθώς και κυψελών του τύπου που χρησιμοποιείται σε φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου (οι κυψέλες έχουν πάχος που δεν υπερβαίνει τα 400 μικρόμετρα), που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ταϊβάν, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν είτε όχι, και επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8501 31 00, ex 8501 32 00, ex 8501 33 00, ex 8501 34 00, ex 8501 61 20, ex 8501 61 80, ex 8501 62 00, ex 8501 63 00, ex 8501 64 00 και ex 8541 40 90 (κωδικοί TARIC: 8501 31 00 82, 8501 31 00 83, 8501 32 00 42, 8501 32 00 43, 8501 33 00 62, 8501 33 00 63, 8501 34 00 42, 8501 34 00 43, 8501 61 20 42, 8501 61 20 43, 8501 61 80 42, 8501 61 80 43, 8501 62 00 62, 8501 62 00 63, 8501 63 00 42, 8501 63 00 43, 8501 64 00 42, 8501 64 00 43, 8541 40 90 22, 8541 40 90 23, 8541 40 90 32, 8541 40 90 33), που παράγονται από την Longi (Kuching) SDN.BHD (πρόσθετος κωδικός TARIC C309), θα πρέπει να υπόκεινται στους δασμούς αντιντάμπινγκ και των μέτρων κατά των επιδοτήσεων που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/185 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/184.

Άρθρο 2

Ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/185 καταργείται όσον αφορά τις εισαγωγές που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036.

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός στο σύνολό του και άμεσα εφαρμόσιμος στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/1995 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2017

σχετικά με τη διατήρηση των στοιχείων αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου EN 13341:2005 + A1:2011 για τις θερμοπλαστικές σταθερές δεξαμενές για υπέργεια αποθήκευση καυσίμου θέρμανσης, κηροζίνης και πετρελαίου οικιακής χρήσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας δομικών προϊόντων και για την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, τα εναρμονισμένα πρότυπα που προβλέπονται στο άρθρο 17 πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου συστήματος που ορίζονται από τον εν λόγω κανονισμό ή βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Τον Ιανουάριο του 2011 η ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης (CEN) ενέκρινε το εναρμονισμένο πρότυπο EN 13341:2005 + A1:2011 «Θερμοπλαστικές σταθερές δεξαμενές για υπέργεια αποθήκευση καυσίμου θέρμανσης, κηροζίνης και πετρελαίου οικιακής χρήσης — Πολυαιθυλένιο διά εμφυσήσεως και περιστροφής και πολυαμίδιο 6 με ανιοντικό πολυμερισμό δεξαμενών — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών». Στη συνέχεια τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου δημοσιεύτηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾. Τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου δημοσιεύτηκαν και πάλι αρκετές φορές, ενώ η τελευταία δημοσίευση ήταν το 2017 ⁽³⁾.
- (3) Στις 21 Αυγούστου 2015 οι γερμανικές αρχές κίνησαν διαδικασία επίσημης ένστασης σε σχέση με το εναρμονισμένο πρότυπο EN 13341:2005 + A1:2011. Η επίσημη ένσταση βασίστηκε στην έλλειψη εναρμονισμένων μεθόδων στο εν λόγω πρότυπο που να εξασφαλίζουν τη μηχανική ανθεκτικότητα, τη φέρουσα ικανότητα, τη σταθερότητα και την ανθεκτικότητα στον θρυμματισμό ή τη σύνθλιψη των εν λόγω προϊόντων όταν εγκαθίστανται σε περιοχές με σεισμούς ή πλημμύρες. Κατά συνέπεια, οι γερμανικές αρχές ζήτησαν να επιβληθεί περιορισμός στα στοιχεία αναφοράς του προτύπου που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με βάση τον οποίο θα εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του οι περιοχές που πλήττονται από σεισμούς ή πλημμύρες ή αναλλακτικά ζήτησαν να αφαιρεθούν εντελώς τα στοιχεία αναφοράς του εν λόγω προτύπου.
- (4) Σύμφωνα με τις γερμανικές αρχές, το πρότυπο δεν περιέχει διατάξεις που να επιτρέπουν τον έλεγχο επίδοσης των εν λόγω δομικών προϊόντων όταν εγκαθίστανται σε περιοχές στις οποίες ελλοχεύει κίνδυνος σεισμών ή πλημμυρών. Απουσιάζουν παντελώς οι απαραίτητες μέθοδοι αξιολόγησης για τους σκοπούς αυτούς όσον αφορά τον σχεδιασμό, τις υποδομές στήριξης ή τη στερέωση των δεξαμενών. Επιπλέον, δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ο βαθμός στον οποίο οι τελευταίες μπορούν να απορροφήσουν τις επιπτώσεις από τα φορτία που αναπτύσσονται λόγω σεισμών ή πλημμυρών.
- (5) Οι γερμανικές αρχές θεώρησαν ότι οι αδυναμίες αυτές συνιστούν παράβαση του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011, καθώς το συγκεκριμένο πρότυπο δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις απαιτήσεις που καθορίζονται στη σχετική εντολή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 88 της 4.4.2011, σ. 5.

⁽²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ C 246 της 24.8.2011, σ. 1).

⁽³⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας δομικών προϊόντων και για την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ C 267 της 11.8.2017, σ. 16).

- (6) Για να εκτιμηθεί το παραδεκτό των ανωτέρω ισχυρισμών, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι πρόσθετες υποτιθέμενες ανάγκες που επικαλούνται οι γερμανικές αρχές αφορούν την εγκατάσταση και την επακόλουθη χρήση των εν λόγω προϊόντων σε περιοχές στις οποίες ελλοχεύει κίνδυνος σεισμών ή πλημμύρας.
- (7) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011, τα εναρμονισμένα πρότυπα πρέπει να παρέχουν τις μεθόδους και τα κριτήρια για την αξιολόγηση της επίδοσης των προϊόντων που καλύπτονται από αυτά. Ο σκοπός του εναρμονισμένου συστήματος που ορίζεται από τον εν λόγω κανονισμό ή βάσει του εν λόγω κανονισμού είναι να καθορίσει εναρμονισμένους όρους εμπορίας των δομικών προϊόντων και όχι να θεσπίσει κανόνες για την κατασκευή ή τη χρήση τους.
- (8) Ωστόσο το δικαίωμα υποβολής επίσημης ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011 δεν μπορεί να επεκταθεί σε ισχυρισμούς για άλλα θέματα που δεν σχετίζονται με το περιεχόμενο των εν λόγω προτύπων. Οι εν λόγω ισχυρισμοί κρίνονται, συνεπώς, απαράδεκτοι στο πλαίσιο των επίσημων ενστάσεων.
- (9) Συνεπώς, το πρώτο αίτημα των γερμανικών αρχών, το οποίο συνίσταται στην επιβολή περιορισμού στα στοιχεία αναφοράς του προτύπου, αφού ζητά να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής του οι περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο σεισμού ή πλημμύρας, εστιάζει σε θέματα που δεν σχετίζονται με το περιεχόμενο του εν λόγω προτύπου και θα πρέπει να θεωρηθεί απαράδεκτο.
- (10) Το γενικότερο αίτημα που υπέβαλαν εναλλακτικά οι γερμανικές αρχές, δηλαδή να αποσυρθούν εντελώς τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου, βασίζεται κυρίως στην ακαταλληλότητα του προτύπου ως έχει, ιδίως όσον αφορά την εγκατάσταση και επακόλουθη χρήση των εν λόγω προϊόντων σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο σεισμών ή πλημμύρας.
- (11) Ωστόσο τα κράτη μέλη εξακολουθούν να έχουν κάθε δικαίωμα να υποβάλουν σε ρυθμίσεις τους ειδικούς όρους για την εγκατάσταση ή τη χρήση των δομικών προϊόντων, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω ειδικοί όροι δεν επιβάλουν απαιτήσεις για την αξιολόγηση της επίδοσης των προϊόντων οι οποίες παραβιάζουν το εναρμονισμένο σύστημα. Τα κράτη μέλη έχουν έτσι τη δυνατότητα να απαγορεύουν ή να περιορίζουν την εγκατάσταση ή τη χρήση των εν λόγω προϊόντων σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο σεισμών ή πλημμύρας, όπως συμβαίνει επί του παρόντος στη Γερμανία.
- (12) Με βάση το περιεχόμενο του προτύπου EN 13341:2005 + A1:2011, καθώς και τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τη Γερμανία, από την επιτροπή CEN και από τις επιχειρήσεις του κλάδου και έπειτα από διαβούλευση με τις επιτροπές που έχουν συσταθεί βάσει του άρθρου 64 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011 και του άρθρου 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, είναι ευρέως αποδεκτό ότι πρέπει να εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται τα στοιχεία αναφοράς αυτού του προτύπου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (13) Ως εκ τούτου, οι εικαζόμενες ελλείψεις του προτύπου αυτού δεν μπορούν να θεωρηθούν επαρκής λόγος για την πλήρη αφαίρεση των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 13341:2005 + A1:2011 από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (14) Επομένως, τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου EN 13341:2005 + A1:2011 θα πρέπει να εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου EN 13341:2005 + A1:2011 «Θερμοπλαστικές σταθερές δεξαμενές για υπέργεια αποθήκευση καυσίμου θέρμανσης, κηροσίνης και πετρελαίου οικιακής χρήσης — Πολυαιθυλένιο διά εμφυσήσεως και περιστροφής και πολυαμιδίο 6 με ανιοντικό πολυμερισμό δεξαμενών — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών» διατηρούνται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/1996 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2017

σχετικά με τη διατήρηση των στοιχείων αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου EN 12285-2:2005 «Χαλύβδινες δεξαμενές κατασκευασμένες σε εργοστάσιο» στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας δομικών προϊόντων και για την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, τα εναρμονισμένα πρότυπα που προβλέπονται από το άρθρο 17 πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του εναρμονισμένου συστήματος που ορίζονται από τον εν λόγω κανονισμό ή βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Τον Φεβρουάριο του 2005 η ευρωπαϊκή επιτροπή τυποποίησης (CEN) ενέκρινε το εναρμονισμένο πρότυπο 12285-2:2005 «Χαλύβδινες δεξαμενές κατασκευασμένες σε εργοστάσιο — Μέρος 2: Οριζόντιες κυλινδρικές δεξαμενές απλού και διπλού τοιχώματος για υπέργεια αποθήκευση εύφλεκτων και μη εύφλεκτων υγρών που ρυπαίνουν το νερό». Στη συνέχεια τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου δημοσιεύτηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾. Τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου δημοσιεύτηκαν και πάλι αρκετές φορές, ενώ η τελευταία δημοσίευση ήταν το 2017 ⁽³⁾.
- (3) Στις 21 Αυγούστου 2015 οι γερμανικές αρχές κίνησαν διαδικασία επίσημης ένστασης σε σχέση με το εναρμονισμένο πρότυπο EN 12285-2:2005. Η επίσημη ένσταση βασίστηκε στην έλλειψη εναρμονισμένων μεθόδων στο εν λόγω πρότυπο που να εξασφαλίζουν τη μηχανική ανθεκτικότητα, τη φέρουσα ικανότητα, τη στεγανότητα, τη σταθερότητα και την ανθεκτικότητα στον θρυμματισμό ή τη σύνθλιψη των εν λόγω προϊόντων όταν εγκαθίστανται σε περιοχές με σεισμούς ή πλημμύρες. Κατά συνέπεια, οι γερμανικές αρχές ζήτησαν να επιβληθεί περιορισμός στα στοιχεία αναφοράς του προτύπου που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* με βάση τον οποίο από το πεδίο εφαρμογής του θα εξααιρούνται οι περιοχές που πλήττονται από σεισμούς ή πλημμύρες ή εναλλακτικά ζήτησαν να αποσυρθούν εντελώς τα στοιχεία αναφοράς του εν λόγω προτύπου.
- (4) Σύμφωνα με τις γερμανικές αρχές, το πρότυπο δεν περιέχει διατάξεις που να επιτρέπουν τον έλεγχο επίδοσης των εν λόγω δομικών προϊόντων όταν εγκαθίστανται σε περιοχές στις οποίες ελλοχεύει κίνδυνος σεισμών ή πλημμυρών. Απουσιάζουν παντελώς οι απαραίτητες μέθοδοι αξιολόγησης για τους σκοπούς αυτούς όσον αφορά τον σχεδιασμό, τις υποδομές στήριξης ή τη στερέωση των δεξαμενών. Επιπλέον, δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί ούτε και ο βαθμός στον οποίο οι τελευταίες μπορούν να απορροφήσουν τις επιπτώσεις από τα φορτία που αναπτύσσονται λόγω σεισμών ή πλημμυρών.
- (5) Οι γερμανικές αρχές θεώρησαν ότι οι αδυναμίες αυτές συνιστούν παράβαση του άρθρου 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011, καθώς το συγκεκριμένο πρότυπο δεν ανταποκρίνεται πλήρως στις απαιτήσεις που καθορίζονται στη σχετική εντολή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Για να εκτιμηθεί το παραδεκτό των ανωτέρω ισχυρισμών, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι πρόσθετες υποτιθέμενες ανάγκες που επικαλούνται οι γερμανικές αρχές αφορούν την εγκατάσταση και την επακόλουθη χρήση των εν λόγω προϊόντων σε περιοχές στις οποίες ελλοχεύει κίνδυνος σεισμών ή πλημμύρας.
- (7) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011, τα εναρμονισμένα πρότυπα πρέπει να παρέχουν τις μεθόδους και τα κριτήρια για την αξιολόγηση της επίδοσης των προϊόντων που καλύπτονται από αυτά. Ο σκοπός του εναρμονισμένου συστήματος που ορίζεται από τον εν λόγω κανονισμό ή βάσει του εν λόγω κανονισμού είναι να καθορίσει εναρμονισμένους όρους εμπορίας των δομικών προϊόντων και όχι να θεσπίσει κανόνες για την κατασκευή ή τη χρήση τους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 88 της 4.4.2011, σ. 5.

⁽²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών (ΕΕ C 319 της 14.12.2005, σ. 1).

⁽³⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών και για την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ C 267 της 11.8.2017, σ. 16).

- (8) Ωστόσο το δικαίωμα υποβολής επίσημης ένστασης σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011 δεν μπορεί να επεκταθεί σε ισχυρισμούς για άλλα θέματα που δεν σχετίζονται με το περιεχόμενο των εν λόγω προτύπων. Οι εν λόγω ισχυρισμοί κρίνονται, συνεπώς, απαράδεκτοι στο πλαίσιο των επίσημων ενστάσεων.
- (9) Συνεπώς, το πρώτο αίτημα των γερμανικών αρχών, το οποίο συνίσταται στην επιβολή περιορισμού στα στοιχεία αναφοράς του προτύπου, αφού ζητά να εξαιρεθούν οι περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο σεισμού ή πλημμύρας από το πεδίο εφαρμογής του, εστιάζει σε θέματα που δεν σχετίζονται με το περιεχόμενο του εν λόγω προτύπου και θα πρέπει να θεωρηθεί απαράδεκτο.
- (10) Το γενικότερο αίτημα που υπέβαλαν εναλλακτικά οι γερμανικές αρχές, δηλαδή να αποσυρθούν εντελώς τα στοιχεία αναφοράς του προτύπου, βασίζεται κυρίως στην ακαταλληλότητα του προτύπου ως έχει, ιδίως όσον αφορά την εγκατάσταση και επακόλουθη χρήση των εν λόγω προϊόντων σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο σεισμών ή πλημμύρας.
- (11) Ωστόσο τα κράτη μέλη εξακολουθούν να έχουν κάθε δικαίωμα να υποβάλουν σε ρυθμίσεις τους ειδικούς όρους για την εγκατάσταση ή τη χρήση των δομικών προϊόντων, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω ειδικοί όροι δεν επιβάλλουν απαιτήσεις για την αξιολόγηση της επίδοσης των προϊόντων οι οποίες παραβιάζουν το εναρμονισμένο σύστημα. Τα κράτη μέλη έχουν έτσι τη δυνατότητα να απαγορεύουν ή να περιορίζουν την εγκατάσταση των εν λόγω προϊόντων σε περιοχές που παρουσιάζουν κίνδυνο σεισμών ή πλημμύρας, όπως συμβαίνει επί του παρόντος στη Γερμανία.
- (12) Με βάση το περιεχόμενο του προτύπου EN 12285-2:2005, καθώς και τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τη Γερμανία, από την επιτροπή CEN και από τις επιχειρήσεις του κλάδου και έπειτα από διαβούλευση με τις επιτροπές που έχουν συσταθεί βάσει του άρθρου 64 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 305/2011 και του άρθρου 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁾, είναι ευρέως αποδεκτό ότι πρέπει να εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται τα στοιχεία αναφοράς αυτού του προτύπου στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (13) Ως εκ τούτου, οι εικαζόμενες ελλείψεις του προτύπου αυτού δεν μπορούν να θεωρηθούν επαρκής λόγος για την πλήρη αφαίρεση των στοιχείων αναφοράς του προτύπου EN 12285-2:2005 από την *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (14) Επομένως, τα στοιχεία του προτύπου EN 12285-2:2005 θα πρέπει να εξακολουθήσουν να δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου EN 12285-2:2005 «Χαλύβδινες δεξαμενές κατασκευασμένες σε εργοστάσιο — Μέρος 2: Οριζόντιες κυλινδρικές δεξαμενές απλού και διπλού τοιχώματος για υπέργεια αποθήκευση εύφλεκτων και μη εύφλεκτων υγρών που ρυπαίνουν το νερό» διατηρούνται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12).

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL